



PHAU NTAWV CEEB TOOM TXHUA
XYOO TXOG NIAMTXIV THIAB
MENYUAM TXOJ CAI NROG RAU
FEEMXYUAM
THIAB
Cov Qauv Coj
2013-2014

XAV KAWM KOM PAUB NTAU NTXIV TXOG PEB COV TSEV KAWM NTAWV THIAB COV KOOM HAUM
MUS SAIB TAU RAU NTAWM SCUSD.EDU

Zoo Siab Txais Tos Kev Kawm Rau Xyoo 2013-2014

*Cov Lus Los Ntawm Koog
Tsev Kawm Ntawv Nroog
Sacramento*



Board of Education
(Cov Txwj Laug Tuav Phab Kev Kawm)

Jeff Cuneo, President, Area 2
Patrick Kennedy, Vice President, Area 7
Darrel Woo 2nd Vice President, Area 6
Jay Hansen, Area 1
Christina Pritchett, Area 3
Gustavo Arroyo, Area 4
Diana Rodriguez, Area 5
Margarita Kovalchuk, Student Board Member

Executive Cabinet
(Cov Tuav Lub Luag Haujlwm)

Jonathan P. Raymond, Superintendent
Teresa Cummings Ph.D., Chief Accountability Officer
Olivine Roberts Ed.D., Chief Academic Officer
Ken Forrest, Chief Business Officer
Gabe Ross, Chief Communications Officer
Koua Jacklyn Franz, Chief of Staff

Txog Menyuum thiab Niamtxiv/Tus Saibxyuas:

Zoo siab txais tos rau txoj kev kawm ntawv xyoo tshiab no! Peb cia siab tias yuav tau los ua haujlwm nrog koj npaj txoj kev vam meej ncoo ko thiab tiav log rau xyoo tshiab no. Qhov koj yuav tau paub thiab hnov txog tus yam ntxwv rau txoj kev coj, koog tsev kawm ntawv nroog Sacramento tau luam tawm phau ntawv qhia txhua xyoo txog Niamtxiv/Tus Saibxyuas txoj cai thiab tus qauv qhia tswj cov menyuum kawm ntawv tus kuj pwm.

Thov koj nyeem thiab qhia cov ntsiab lus nyob hauv phau ntawv no rau koj cov menyuum thiab tsev neeg. Yog tias muaj lus nug txog qhov twg, thov nrog koj tus menyuum tus xibfwb losyog tus thawj tswj tsev kawm ntawv tham. Nyob nrog phau ntawv no muaj ib daim ntawv suam npe tias koj tau nyeem phau ntawv no lawm.

Peb xav thov kom koj thiab koj tus menyuum suam npe rau daim ntawv es muab nqa mus rau koj lub tsev kawm ntawv.

Sau Npe,

Jonathan P. Raymond
Thawj Tswj Koog Tsev Kawm Ntawv

**CAI TSWJ KEV NCAJ NCEES RAU TXHUA
HAIV NEEG**

Koog tsev kawm ntawv Sacramento City Unified School District txhawb txhua yam dejnum uas tsev kawm ntawv tau tsim muaj tsis hais kev coj-ua, kev pabcuam, lossis cov txheejtxeem (procedures) uas tsim los nrhiav kev ncaj ncees pub rau txhuas tus kom muaj vajhuam sib luag, tsis cais ntawm cev nqaj daim tawv, pab-pawg, dab-qhuas, lwm haiv-neeg, hnoob-nyoog, muaj txwj-nkawm lossis tsis muaj, neeg muaj mob puas cev, lossis neeg pojniam los txivneej.

DAIM TEEV COV NTSIAB LUS

- Txoj cai KoomTes Ntawm
Niamtxiv1

Kev Noj Qab Haus Huv

- California Phab Kev Noj Qab
Haus Huv thiab Kev Kawm.1
- Fwjxwm Hmoov Asbestos2
- Txhaj Tshuaj Tivthaiv Kab Mob
Rau Menyuum2
- Tsis Pub Hais Tawm2
- Tshuaj Cev Ntaj Ntsug2
- Menyuum Kev Noj Tshuaj2
- Noj Tshuaj Ntxiv Mus3

Kev Sau Npe Kawm Ntawv

- Chaw Sau Npe Kawm Ntawv
“Enrollment Center”3
- Daim Ntawv Povthawj Qhia
Chaw Nyob4
- Tso Cai4
- Ua Haujlwm Hauv Koog Tsev
Kawm Ntawv4
- Tus Muab Kev Saibxyuas4
- Ntaub Ntawv Tso Cai ua Tus
Saibxyuas4
- Chaw Tu Menyuum4
- Menyuum Tsis Muaj Tsev Nyob4
- Tsev Kho-Mob5
- Pw Hauv Tsev Kho-Mob5
- Sau Npe Thov Tsev Kawm Ntawv ..5
- Tsev Kawm Ntawv Npaj Tshwj
Xeeb5
- Tso Cai Kawm Lwm Koog Tsev
Kawm Ntawv5
- Tso Cai Kawm Hauv Koog Tsev
Kawm Ntawv5

Kev Tuaj Kawm Ntawv

- Zam Tau Txim Rau (AR5113)6
- Qhia Ntawv Hauv Tsev6
- Xyuas Qhov Tsis Tuaj Kawm
Ntawv6
- Nkees Kawm Ntawv7
- Txoj Cai Kawm Ntawv8
- Rov Ua Nws Cov Ntawv8
- Cov Ntawv Yuav Tsum Tau Kawm
Thiaj Nkag Tau Rau Qib Siab9

Cov Qauv Coj

- Tswj Menyuum Kawm Ntawv9
- Xya Yam Feem xyuum Rau
Menyuum9
- Menyuum Txoj Cai10
- Niamtxiv Txoj Cai10
- Feem xyuum ntawm tsev kawm
ntawv cov Thawj Tswj10
- Feem xyuum ntawm Niamtxiv, cov
Txheeb ze thiab Tus Saibxyuas10
- Koom Nrog Cov Tuav Xam11
- Qee Sijhawm Pab thiab Chaw Pab.11
- Feem xyuum ntawm cov thawj, cov
xibfwb thiab neeg ua haujlwm hauv
tsev kawm ntawv11
- Kev Rau Txim Rau Cov Menyuum 11
- Kev Siv Xovtooj12
- Kev Thab thiab Zes Lwm Tus12
- Pawg Saibxyuas Kev Tsis Mus
Kawm Ntawv (SARB)12
- Txoj Cai Kuaj & Tshawb12
- Tshem Tsis Pub Kawm Ntawv12
- Rho Tawm Tsev Kawm Ntawv13
- Tswv Yim Txhawb Menyuum13
- Xeev California cov cai thiab
Lub Txim Thaum Ua Txhaum14
- Lwm Hom Kev Qhia Ntawv17
- Cai Tswj Cov Neeg Ua Haujlwm
Hauv Koog Tsev Kawm Ntawv18

Tes Num Ntawm Menyuum

- California Soj Ntsuam Kev Noj
Qab Haus Huv rau cov Menyuum
Nyob Qib 518
- Tshuaj Menyuum Kev Xav19
- Tsis Tso Niamtxiv thiab Menyuum
Tej Ntaub Ntawv Tawm19
- Menyuum Koom tes Nrog Tej
Lus Nug19
- Ntawv soj ntsuam txog kev
txheeb ze/cwj pwm coj/thiab kev
khiav laj fai19
- Tsis Pub Haus Yeeb Tshuaj Ntawm
Tsev Kawm Ntawv19
- Fajseeb Rau Menyuum20
- Nqis Tus Nqi lossis Noj Dawb20
- Yus Teej Tug20

Tso Lus Tawm

- Menyuum Tej Ntaub Ntawv20

- Menuam Cov Ntaub Ntawv Ceev Tsis Tso Tawm.....20
- Sau Ua Tub Rog.....21
- Tso Tawm Yees Duab thiab Tej Ntaub Ntawv Menuam Ua.21

Kev Qhia Ntawv

- Txheejtxheem Thiab Cov Ntaub Ntawv Qhia22
- Ntaub Ntawv Puas lossis Ploj22
- Saib Kev Qhia Ntawv22
- Kev Ntseeg.....22
- Zam Tau Rau.....22
- Txheej txheem Qhia Ntawv22
- Kev Kawm Txog Phais Tsiaj22
- Kawm Tivthaiv Kabmob HIV/AIDS 23
- Kawm Ib Nrab Hnub & Kawm Ua Hauj lwm.....23
- Kev Pab Tus Nqi XeeM Ntawm Thiab Kev Hloov.....23
- Cov Tub Txawj Uas Pab Koj Sab Txog Kev Kawm Nrhiav Hauj Lwm.....23
- Daim Qhia Kev Kawm.....23
- Niamtxiv/Tus Saibxyuas Ntsib Nrog Xibfwb & Thawj Tswj23
- Txoj Cai thiab Kev Kawm23
- Nce Qib Los Txo Qib.....24
- Yuav Tsum Kawm Tau Raws Qib.24
- Xeev California Daim Ntawv XeeM Tawm High School (CAHSEE).....24
- Cov Cai Siv Computer24
- Kev Siv Tsev Kawm Ntawv Cov Computer thiab Internet.....24
- Cov Neeg Muaj Kev Kawm Tsis Tau Ntawv (Tshwj Xeeb).....25
- Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb (Special Education).....25
- Tsab Cai 504.....25
- Txwv Tsis Pub Cais25

Tej Yam Yuav Tau Paub Ntxiv

- Cov Neeg Ua Haujlwm Yuav Tsum Muaj26
- Tsis Cais Cov Menuam Kawm Ntawv.....26
- Tsab Cai Title IX Hais Lus Ntxias Deev Saib Tsis Taus Lwm Tus26
- Cov Cai Hauv Koog Tsev Kawm

Ntawv AR 1312.326

- Mus ua Ntawv Hais Txog Kev Tsis Txaus Siab.....27
- Sau Ntawv Tsis Pom Zoo Mus Rau Xeev California Chav Tuam Tsev .28
- Kho Raws Txoj Cai29

Tseem fwv Cov Cai

- Kev Tu Ncua Hauv Tsev Kawm Ntawv29
- Niamtxiv Tsis Txaus Siab.....29
- Yeeb-Tshuaj thiab Kev Nyab Xeeb30
- Tseem fwv Tsab Cai Title I30
- Xov tooj Rau Cov Thawj Coj30

Daim Ntawv Txheeb Npe thiab Xovtooj31

Kos Ua Povthawj Rau Tsab Ntawv Tus Qauv Coj ...32

Niamtxiv/Menuam Kos Npe Tau Txais Phau Ntawv Ceeb Toom Txog Txoj Cai Thiab Feem xyuam.....33

LUB NTSIAB LUS

Lub hom phiaj ntawm phau ntawv no yog tshwm los siv ua kev sib txuas lus rau cov xibfwb thiab niamtxiv txog kev tswj ntawm koog tsev kawm ntawv uas muaj feem xyuam rau menuam kev kawm ntawv thiab ua pov thawj. Muaj ntau lub ntsiab lus los ntawm Pawg Sawv Cev Ntawm Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv (board of education policies) txoj cai tswj fwm txog kev kawm ntawv thiab kev dhia dejnum los ntawm cov sawv cev hauv tsev kawm ntawv. Yog muaj lus nug txog ib txoj cai losyog tus txheejtxheem, thov mus saib phau ntawv uas qhia txog tag nrho cov cai tswj fwm nyob hauv tus thawj xibfwb lub chaw ua num thiab nyob tom hauv paus koog tsev kawm ntawv thiab nyob rau Sacramento City Unified School District’s website ntawm www.scusd.edu

Phau ntawv no, yog muab rau txhua tus menuam kawm ntawv nyob rau hauv Koog Tsev Kawm Ntawv Sacramento City Unified School District, qhia txog tej xwm txheej rau cov menuam kawm ntawv thiab niamtxiv. Nws muaj ib daig ntawv ua pov thawj nyob nraum qab phau ntawv no uas yuav tsum muaj niamtxiv thiab menuam los kos npe ua pov thawj hais tias nws tau txais tsab ntawv no lawm. Yuav tsum muab daim ntawv no xa rov qab mus rau tom tus menuam lub tsev kawm ntawv.

**TXOJ CAI KOOM TES NTAWM COV
NIAM THIAB TXIV (BP6020)**

Pawg Tuav Xam (Board) phab kev kawm ntseeg tias kev koom tes ntawm yim neeg thiab zej zog yog ib qhov tseem ceeb rau tus menyuam txoj kev kawm txawj kawm ntse thiab muaj yeej. Yog li ntawv, cov Tuav Xam thiaj li txaus siab txhawb kom kev kawm yog ib qho tseemcee rau cov niamtxiv, tsev neeg, thiab zej zog los koom tes nrog peb cov tsev kawm ntawv pab muab tswv yim thiab lub zeem muag. Peb koog tsev kawm ntawv muaj ib phau ntawv qhia txog cov cai ntawm niamtxiv kev koom tes nyob rau hauv peb phab website www.scusd.edu lossis hu rau chav tuam tsev School, Family and Community ntawm (916) 643-7924.

Kev Noj Qab Haus Huv

**TSEV QHUAB QHIA TXOG KEV NOJ QAB
HAUS HUV HAUV XEEV CALIFORNIA**

Muaj kev npaj fajseeb raug mob (Medicaid Program) them nqi kuaj mob ntawm cov menyuam uas tau txais Medi-Cal rau koog tsev kawm ntawv. Cov kev pab muaj xws li kuaj kev hnov lus thiab kuaj qhov muag thiab kev noj qab haus huv. (W & I 14132.06)

Kom koog tsev kawm ntawv txais kev pab los ntawm tseem fwv (Medicaid program), koog tsev kawm ntawv yuav tsum txhawb txhua tus menyuam txoj kev npaj fajseeb raug mob thiab sau cov nqi kuaj no mus rau cov tuam txhab npaj fajseeb rau kev raug mob ntawd thiab Medi-Cal them. Yog txoj kev npaj fajseeb raug mob ntawm koj tsis yog Medi-Cal, thov sau cov xwm txheej txog lub tuam txhab ntawd rau nram qab phau ntawv no.

Tsev kawm ntawv kev pab kuaj mob rau txhua tus menyuam yuav tsis hloov, txawm koj teb cov lus nug no los tsis teb. Tsev kawm ntawv txoj kev pab kuaj mob yuav muaj pab rau txhua tus menyuam kawm ntawv, thiab yuav tsis ntaus nqi rau niamtxiv them. Yog muaj lus nug txog txoj cai no ntxiv, hu rau tom tsev kawm ntawv.

Txoj Cai Saibxyuas Kev Noj Qab Haus huv Tsev Kawm Ntawv (The Healthy Schools Act of 2000) hais tseg tias ib xyoos twg txhua txhua lub tsev qhia ntawv hauv xeev California yuav tsum sau ntawv mus qhia rau ib tsoom niam thiab txiv paub tias hom tshuaj tua kab thiab yoov twg yuav muab los siv tua kab thiab yoov rau tom tsev qhia ntawv. Thiab cov tshuaj ntawd siv dab tsi los mus ua los yog sib tov. Hauv qab no qhia txog hom tshuaj twg thiab siv dab tsi los mus tov:

Npe Tshuaj (Name of Pesticide)	Tov Dabtsi Nrog (Active Ingredient)
Microcare, ProControl Plus, ULD-100, Drione	Pyrethrins
Max Force FC	Fipronil
Max Force Insect	Hydramethylnon
Fluorguard	N-Ethyl perfluorooctane sulfonamide
Nylar	Linalool
AC90	Chlorophacinone
Drax	Disodium Octaborate Tetrahydrate
Mop up	Orthoboric Acid
Raid fogger	Cupermethrin
Monobor Chlorate	Herbicide - Sodium Chlorate
Ronstar	Herbicide - Oxadiazon
Roundup Pro	Herbicide - Glyphosate
Surflan	Herbicide - Oryzalin
PCQ	Diphacinone
Stingray	Tetramethrin
Demand CS	Lamda-cyhalothrin
Weather Blok	Broifacoum
Precor 2000 Plus	S Methoprene, Permethrin, & Phenothrin
Premise Foam	Imidacloprid Exempt per Section 17610.5
Premise Gel	Imidacloprid Exempt per Section 17610.5
ECO PCO ACU	2-Phenethyl Propionate Exempt per Section 17610.5
Clove oil	Exempt per Section 17610.5
Mint and Mint oil	Exempt per Section 17610.5

www.cdpr.ca.gov

Txhua xyoo cov tsev kawm ntawv yuav tsum sau ntawv mus qhia rau cov niamtxiv lossis tus saibxyuas kom paub tias lawv yuav siv tshuaj tua kab nyob hauv tsev kawm ntawv. Daim ntawv no yuav qhia cov npe tshuaj, cov tshuaj sib tov thiab qhov chaw kom nug tau yog xav paub ntxiv. Nraum qab muaj ib daim ntawv, hais tias **niamtxiv losyog tus saibxyuas thov tau kom lawv qhia rau koj ua ntej thaum lawv yuav siv cov tshuaj tua kab rau hauv tsev kawm ntawv**. Yog koj xav kom lawv qhia koj ua ntej yuav tua tshuaj no ces koj sau daim ntawv nyob nraum qab mus rau koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48980.3, 17612).

KEV SAIB XYUAS TXOG ASBESTOS

Asbestos yog ib hom tshuaj uas muab tov rau cov ntoo thiab txiag ua vaj tse kom tiv thaiv hluav taws tsis txhob kub yooj yooj yim. Yog leej twg xav paub txog peb txoj kev ceev thiab saib xyuas asbestos, mus cuag cov neeg ua haujlwm rau tom hauv paus chaw ua haujlwm. (Tsab Cai 40 C.F.R. § 763.93).

TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB RAU COV MENYUAM

Koj tus menyuam yuav tsum txhaj cov tshuaj tiv thaiv kab mob txhua txhua koob ua ntej tsev qhia ntawv thiaj li pub nws mus kawm ntawv. Tshwj kiag cov muaj kev cai dab qhuas caiv thiab lwm yam kev mob uas txhaj tsis tau xwb. Tej zaum tsev qhia ntawv yuav xa cov kws txhaj tshuaj tuaj txhaj tshuaj tiv thaiv los sis fajseeb kom tsis kis kab mob rau cov menyuam kawm ntawv yog hais tias niamtxiv lossis tus saibxyuas sau ntawv tso cai. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49403, § 48216.)

KEV KUAJ MOB UAS TSIS PUB HAIS TAWM

Menyuam kawm qib 7 mus txog 12 muaj kev zam rau kev tsis mus kawm ntawv vim yog tias muaj kev kuaj mob tsis pub hais tawm qhia rau niamtxiv losyog tus saibxyuas (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 46010.1)

TSHUAJ CEV NTAJ NTSUG

Tus menyuam yuav tsis raug kuaj ibce yog tias niamtxiv/tus saibxyuas sau ntawv tsis tso cai kuaj lawv tus menyuam. Txawm thaum tus menyuam muaj daim ntawv sau zam tsis pub kuaj lub cev losyog lub tsev kawm ntawv pom thiab ntseeg tias tus menyuam muaj tej yam kab mob ntxim yuav kis tau ces tus menyuam ntawd yuav raug tshem tawm tsis pub nws tuaj kawm ntawv. Cov menyuam kawm ntawv yuav muaj kev ntsuam xyuas qhov muag, kev hnov lus, thiab seb tus txha ncaj qaum puas nkhaus licas los ntawm kev xaiv nyob rau qib nws

kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49451; § 49452; § 49452.5).

Hauv koog tsev kawm ntawv tej zaum yeej tseem muaj kuaj xyuas yam puav ntxiv tau raws li ib tug kws kho mob tau xam pom thiab teev tseg.

Tsab cai hauv xeev hais tias txhua txhua tus menyuam sau npe mus kawm qib 1 mas tom qab 90 hnuv thaum sau npe tag lawm, niamtxiv/tus saibxyuas yuav tsum nqa ib daim ntawv povthawj uas yog tus kws kho-mob sau thiab kos npe hais tias nyob rau hauv 18 lub hli dhau los ntawd, tus menyuam twb mus tshuaj nws ib cev tag lawm. Niamtxiv/tus saibxyuas yuav tsum sau tsab ntawv mus qhia rau koog tsev kawm ntawv paub tias yog vim licas menyuam thiaj tsis ua raws li qhov kev kuaj ntawd. Tsab cai tswj txog kev noj qab nyob nyab xeeb thiab kev kaj siab (§ 124085, § 124105).

MENYUAM KEV NOJ TSHUAJ

Yog tus menyuam twg yuav tsum noj tshuaj tom tsev kawm ntawv thiab yuav tsum kom muaj ib tug neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv pab no ces nws yuav tau muab ib daim ntawv uas yog tus kws kho-mob sau qhia seb yuav noj licas rau licas thiab niamtxiv yuav tau sau ib daim ntawv mus rau tsev kawm ntawv tias lawv xav kom tsev kawm ntawv pab muab tshuaj rau tus menyuam noj raws li tus kws kho-mob qhia. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49480.)

Yog ib tug menyuam twg nqa thiab muab tshuaj rau nws tus kheej noj, nkaug tshuaj rau nws tus kheej thiab/losyog lub raj nqus kom ua taus pa yuav tsum tau ib tsab ntawv sau qhia tias siv licas thiab lus tso cai tias tus menyuam yeej txawj muab tshuaj rau nws tus kheej thiab ib daig ntawv sau tso cai los ntawm niamtxiv losyog tus saibxyuas, 1) pom zoo rau tus menyuam muab tshuaj rau nws tus kheej, 2) cia tus pab kws kho-mob (nurse) hauv tsev kawm ntawv lossis lwm tus ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv nrog tus menyuam tus kws tshuaj sib tham yog tias muaj lus nug dabtsi txog cov tshuaj, thiab 3) txwv tsis pub fooj hauv paus tsev kawm ntawv thiab cov ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv yog tias tus menyuam muaj teeb meem licas thaum nws muab cov tshuaj ntawd rau nws tus kheej noj.

Daim ntawv sau teev tseg no yuav tsum muaj sau tseg ib zaug ib xyoos losyog thaum muaj kev hloov txog kev noj cov tshuaj licas rau licas, noj pes tsawg zaus, losyog muaj lwm yam hloov lawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48980, § 49423, § 49423.1).

NOJ TSHUAJ NTXIV MUS

Niamtxiv lossis tus saibxyuas yuav tau qhia tsev kawm ntawv paub yog tias tus menyuam kawm ntawv yuav noj tshuaj ntxiv mus raws li cov caij nyoog uas nws yuav tsum noj ntawd, seb nws noj ntau npaum licas thiab tus kws kho-mob npe hu licas. Yog niamtxiv/tus saibxyuas tso cai rau tus pab saib kev mob nkeeg hauv tsev kawm ntawv losyog ib tug ua haujlwm tom tsev kawm ntawv hu nrog tus kws kho-mob tham saib cov tshuaj noj no puas yuav ua rau tus menyuam lub cev hloov, lub hlwb thiab nws kev coj, thiab tus yam-ntxwv uas tsim nyog hloov cov tshuaj losyog yuav siv ntau tshaj li qhov hais. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49480).

Sau Npe Kawm Ntawv

CHAW SAU NPE KAWM NTAWV “ENROLLMENT CENTER”

Txhua tus niamtxiv yuav tau tuaj ua ntaub ntawv rau ntawm lub chaw Sau Npe Kawm Ntawv.

Lub chaw sau npe kawm ntawv yog ib lub chaw pab tau koj ntau yam nyob rau hauv koog tsev kawm ntawv no. Nej tuaj sau menyuam npe kawm ntawv, rho tawm thiab sau npe xaiv tsev kawm ntawv, peb yuav teb koj cov lus nug nyob rau ntawm lub chaw no, pab tshuaj xyuas ua ntej txog ntawm kev txhaj tshuaj los ntawm lub chaw txhaj tshuaj (immunization clinic).

Lub chaw sau npe kawm ntawv muab kev saib xyuas kom ncaj ncees rau txhua yim neeg thiab yuav soj ntsuam kev sau npe thiab kev thov ntawv tso cai mus kawm rau lwm koog tsev kawm ntawv thiab thov ntawv tso cai mus kawm rau lwm lub tsev kawm ntawv nyob hauv koj koog tsev kawm ntawv. Nws kuj yog ib qho kev sib sau ua haujlwm ua ke kom kev sau npe yoog yim, cov neeg ua haujlwm hauv lub chaw sau npe kawm ntawv no “Enrollment Center” yog ib co paub thiab txawj khiav haujlwm thiab muaj kev cob qhia nyob rau txhua seem.

Kev qhia ntawv kom menyuam kawm tau yog ib qho tseem ceeb nyob rau hauv koog tsev kawm ntawv Sacramento no – thiab lwm koog tsev kawm ntawv nyob rau ntawm lub tebchaws no. Koog tsev kawm ntawv rhawv muaj tus qauv npaj rau kev kawm xws li yog tus *Qauv Kawm Ntawv Npaj rau xyoo 2010-14*: hu ua *Xam Pom Menyua Kev Kawm Ua Ntej Tshaj*, yog tsim los daws kev txhawj xeeb nyob rau ntawm txhua tus menyuam txoj kev kawm. Lub chaw sau npe kawm ntawv “Enrollment Center” hauv koog tsev kawm ntawv SCUSD yog ib lub yuav los hloov kom muaj kev ncaj ncees nyob rau hauv peb lub zej zog.

Lub luag haujlwm ntawm Enrollment Center yog los pab cov niamtxiv sawvdaws hauv koog tsev kawm ntawv Sacramento no kom zoo li zoo tau txog txoj kev sau npe kawm ntawv thiab qhia niamtxiv txog lwm yam kev pab uas muaj nyob hauv koog tsev kawm ntawv thaum tuaj sau menyuam npe kawm ntawv. Lub luag haujlwm ntawm seem kev pab no nyob yog ib seem ntawm *koog tsev kawm ntawv tus qauv npaj qhia ntawv, Txoj Ncauj Ke II: Kev Koom Tes Nrog Niamtxiv thiab Zej Zog*, uas yog lub hom phiaj los pab niamtxiv sawvdaws kom tau zoo thiab sib npaug zos rau txhua yam.

Lub chaw Enrollment Center no qhib rau koj teem caij tuaj ntsib peb thaum twg los tau.

Hnub Monday, Tuesday, Wednesday

8:00 a.m. mus txog 4:00 p.m.

(tuaj ua ntej 3:15 p.m.)

Hnub Thursday 11:00 a.m. mus txog 7:00 p.m.

(tuaj ua ntej 6:15 p.m.)

Hnub Friday 8:00 a.m. mus txog 12:00 p.m.

(tuaj ua ntej 11:15 a.m.)

Cov caij nyoog ntawm lub chaw txhaj tshuaj:

Txhua txhua hnub Thursday

3:00 P.M mus txog 6:00 P.M.

Txwv cov hnub caiv tsis tuaj kawm ntawv

Lub chaw Matriculation and Orientation Center (MOC) yog dabtsi?

Lub chaw Matriculation and Orientation Center no yog hauv paus tsev kawm ntawv ib lub chaw ua haujlwm ua ke nrog rau lub chaw Enrollment Center rau cov menyuam uas nws thawj hom lus tsis yog lus Askiv. MOC muaj cov neeg ua haujlwm hais tau koj hom lus thiab paub txog ntau yam kev pab hauv koog tsev kawm ntawv. Muaj neeg ua haujlwm hais tau lus Mev, lus Hmoob, lus Suav, lus Las Xias thiab lus Nyab Laj.

Lub chaw Matriculation and Orientation Center qhib rau koj hu teem caij tau txhua lub sijhawm, xovtooj yog (916) 643-2162. Thiab MOC qhib txhua hnub Monday txog Friday thaum 8:00 a.m – 4:30 p.m. tsaus ntuj.

Lub chaw Enrollment Center thiab Matriculation and Orientation Center nyob ib sab ntawm Serna Center chaw nyob yog 5601 47th Avenue, Sacramento, CA 95824. Xav paub ntau ntxiv hu rau Enrollment Center lossis hu rau Matriculation and Orientation Center ntawm tus xovtooj (916) 643-2400 lossis mus saib tau rau ntawm

www.scusd.edu/enrollmentcenter

DAIM NTAUV POV THAWJ QHIA CHAW NYOB

Ua kom tsis muaj teebmeem thiab zoo rau cov menyuam, tsuas yog tus niamtxiv lossis tus muaj ntaub ntawv ua tus saibxyuas thiab yuav sau tau tus menyuam npe kawm ntawv nyob rau hauv peb koog tsev kawm ntawv no xwb. Tus neeg coj tus/cov menyuam tuaj sau npe yuav tsum muaj cov ntaub ntawv li hais nram qab no ua pov thawj nrog nws tuaj.

1. Muaj daim ID lossis daim npav hlas tebchaws “passport”.
2. Daim ntawv them nqi tsev yuav/daim nqi them se ntawm koj lub tsev yuav lossis daim ntawv xauj tsev nyob TAMSIM NO
3. Daim nqi hluav taws xob TAMSIM NO (xws li, SMUD, PG&E, lossis NQI DEJ) es muaj koj lub npe nyob rau ntawv
4. Koj tus menyuam daim Npav Txhaj Tshuaj
5. Daim ntawv qhia hnuv yug – daim tseem tseem tuaj hauv koj lub nroog tuaj (COUNTY ISSUED) lossis daim npav hla tebchaws

TSO CAI

Ib tug menyuam nyob rau cheeb tsam ze lub tsev kawm ntawv uas nkag rau hauv koog tsev kawm ntawv es niamtxiv lossis tus saibxyuas tsis muaj cai saib nws raws txoj cai “emancipation” lawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48204(c).)

UA HAUJLWM HAUV KOOG TSEV KAWM NTAUV

Koog tsev kawm ntawv muaj cai tsis txais tus menyuam kawm ntawv rau hauv koog tsev kawm ntawv txawm hais tias tus niamtxiv ua haujlwm rau hauv koog tsev kawm ntawv, yog tias qhov chaw nyob tsis yog nyob rau hauv koog tsev kawm ntawv no. (Tsab cai kawm ntawv § 48201 (b).)

TUS MUAB KEV SAIBXYUAS

Tus menyuam uas nyob nrog tus neeg tu nws ntawm lub tsev uas zwm rau cheeb tsam hauv koog tsev kawm ntawv. Muaj daim ntawv tso cai sam hwm sab 1.5 phab 11 ntawm Tsev neeg txoj cai (Family Code) los ntawm tus saibxyuas ces yeej ua tau povthawj lawm tias tus menyuam ntawd nrog nws nyob tiag, tsuas ntshai tias tsev kawm ntawv ho paub meej tias tus menyuam tsis nrog tus neeg tu nyob tib lub tsev xwb. Yog tus neeg tu lossis niamtxiv/tus saibxyuas tsis koom tes nrog tsev kawm ntawv taug kom meej tseeb tias niamtxiv/tus saibxyuas nyob rau qhov twg tiag, daim ntawv tso cai no yuav tsis txais. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48204 (a) (4).)

NTAUB NTAUV TSO CAI UA TUS SAIBXYUAS

Thaum pib kawm ntawv, tus saibxyuas yuav tsum muaj ntaub ntawv tso cai ntawm niamtxiv los ua tus saibxyuas raws Tsab Cai Cuabyig Nqe .6552. Tus niamtxiv/saibxyuas yuav tsum tau txais txhua daim ntaub ntawv tuaj ntawm tsev kawm ntawv raws li txoj cai txawm hais tias tus menyuam mus nyob nrog tus neeg tus lawm. Tsev kawm ntawv yuav ntxig nug rau lawv txog tus menyuam txhua yam kawm hais txog kev sau npe kawm ntawv, kev qhuab qhia, thiab cov qhabnias. Yog hais tias tus neeg tso cai ua tus tus losyog niamtxiv/tus saibxyuas tsis muaj kev koomtes nrog rau koog tsev kawm ntawv txoj kev nrhiav kom tau qhov tseeb txog niamtxiv qhov chaw nyob, daim ntawv tso cai ua tus saibxyuas ntawd yuav siv tsis tau. Xav paub ntau ntxiv hu tau mus rau qhov chaw sau menyuam npe kawm ntawv ntawm tus xov tooj (916) 643-2400

CHAW TU MENYUAM

Tus menyuam uas nyob qab kev saibxyuas ntawm cov chaw tu muaj ntaub ntawv tso cai losyog cov chaw tu menyuam uas muaj ntawv tso cai lossis ib tsev neeg uas muaj siab dawb xav pab losyog ua raws li kev muab menyuam mus rau luag pab tu raws li txoj cai yuav mus kawm ntawv rau koog tsev kawm ntawv uas nyob ze ntawm cheeb tsam tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48204 (a)(1)(A). Raws li AB 490, cov menyuam tu muaj cai kawm ntawv nyob ntawm lub tsev kawm ntawv qub losyog mus sau npe kawm ntawv nyob rau lub tsev kawm ntawv tshiab txawn hais tias tsis muaj cov ntaub ntawv qhia kev tshuaj mob/cov qhabnias tsuav yog lawv txaus siab. (Tsab Cai Kawm ntawv 48850-48855.5)

MENYUAM TISIS MUAJ TSEV NYOB

Raws li tsab cai teeb tseg ntawm tebchaws Asmesliskas no, Title 42, Tshooj 11431-11435, cov menyuam uas tsis muaj chaw nyob hmo ntuj muaj cai sau npe kawm ntawv rau ntawm thaj chaw lawv nyob lossis kawm txuas ntxiv rau lub tsev kawm ntawv ua ntej ntawd, *yog hais tias lawv txaus siab*, qhov no nrog rau lwm cov cai thiab kev tiv thaiv. Thov hu rau lub chaw Ua Haujlwm Parker Family Resource Center ntawm tus xov tooj (916) 277-6892.

TSEV KHO-MOB

Yog tus menyuam uas nyob rau hauv tsev kho-mob mus tau rau koog tsev kawm ntawv ze cheeb tsam ntawd. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48204(e))

PW HAUV TSEV KHO-MOB – TU NCUA KEV KAWM TSIS TAU VIM KEV MOB (TEMPORARY DISABLILITY)

Niamtxiv/tus saibxyuas muaj cai txais kev pab qhia ntawv rau tus menyuam thaum nws tu ncuu kev kawm tsis tau vim muaj mob es ho qhia rau koog tsev kawm ntawv paub txog lub tsev kho mob uas tsim nyog lub tsev kawm ntawv mus qhia ntawv rau koj tus menyuam. Kev qhia ntawv rau tus kheej tej zaum yuav muaj qhia nyob rau hauv tus menyuam lub tsev, hauv tsev kho mob lossis lwm qhov chaw. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 48206.3 et seq thiab 48208.)

SAU NPE THOV TSEV KAWM NTAWV

Niamtxiv lossis tus saibxyuas muaj cai thov sau npe rau lub tsev kawm ntawv uas nws nyiam nyob hauv koog tsev kawm ntawv seb puas muaj chaw seem. Qhov kev sau npe li no yuav tsis kom tsev kawm ntawv ua tau raws li thov. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101(a)(6).)

TSEV KAWM NTAWV NPAJ TSHWJ XEEB

Hauv xeev California tsab cai Lijchoj tso cai rau txhua lub koog tsev kawm ntawv kom lawv muaj cov tsev kawm ntawv npaj tshwj xeeb (alternative schools). (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 58500).

(a) Muab caij txaus (maximize) rau cov menyuam kom lawv kawm paub zoo txog ntawm lawv tus kheej, ua tus thawj, coj lub siab dawb, muaj lub tswv yim zoo, muaj peev xwm, paub txog nws lub luag haujlwm, thiab muaj kev lomzem.

(b) Paub tias qhov yuav kawm tau zoo ntawd yog thaum tus menyuam pheej kawm tau mus ntxiv es nws thiaj muaj siab los mus kawm.

(c) Muab caij txaus kom tus menyuam muaj siab kawm ntawv thiab txhawb nws mus rau qhov nws nyiam. Qhov kev nyiam no tej zaum yuav yog tag nrho losyog ib nrab ntawm cov xibfwb cov kev qhia.

(d) Muab caij txaus rau kom xibfwb, niamtxiv lossis tus saibxyuas, thiab menyuam muaj lub peev xwm los koom tsim txoj hau kev kawm thiab hom kev kawm kom tau. Qhov no yuav tsum muaj mus ntxiv thiab muaj tas li.

(e) Muab caij txaus rau kom xibfwb, niamtxiv lossis tus saibxyuas, thiab menyuam muaj sijhawm los xav txog kev hloov ntawm lub ntiaj teb xws li muaj nyob rau

ntawm lub zej zog uas muaj lub tsev kawm ntawv ntawd tiamsis kuj yuav tsis thooj li ntawd thiab.

Yog tias tus niamtxiv, menyuam, losyog xibfwb twg txaus siab xav paub ntxiv txog lub tsev kawm ntawv npaj tshwj xeeb no, tus Thawj Tswj koog tsev kawm ntawv thiab tus Thawj Tswj lub tsev kawm ntawv chav ua haujlwm no muaj cov cai no rau nej. Txoj cai no yog tso cai rau cov neeg los mus hais kom koog tsev kawm ntawv tsim kom muaj ib lub tsev kawm ntawv npaj tshwj xeeb li no rau hauv ib koog tsev kawm ntawv.

Ntxiv mus, yuav rhais ntawv tshaj tawm nyob rau ntawm ob qhov chaws ua tshwm rau menyuam, xibfwb, thiab niamtxiv tuaj xyuas tsev kawm ntawv pom rau lub Peb hli (March) nyob rau txhua xyoo. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 58501)

TSO CAI KAWM LWM KOOG TSEV KAWM NTAWV

Hloov koog tsev kawm ntawv yog ib txoj kev pom zoo los ntawm koog tsev kawm ntawv nroog Sacramento thiab lwm koog tsev kawm ntawv. Tus menyuam kawm ntawv tej zaum nws kuj mus kawm ntawv rau lwm koog tsev kawm ntawv sab nraud tau, yog tias muaj daim ntawv tso cai mus kawm. Hu nug tau rau koog tsev kawm ntawv chaw khiav haujlwm muab daim ntawv thov tso cai. Hu rau lub chaw ua haujlwm Enrollment Center ntawm tus xov tooj (916) 643-2400. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 46600)

TSO CAI KAWM HAUV KOOG TSEV KAWM NTAWV

Hloov lub tsev kawm ntawv yog ib txoj kev txaus siab los ntawm tus menyuam lub tsev kawm ntawv thiab lwm lub tsev kawm ntawv hauv koog tsev kawm ntawv nroog Sacramento no. Koog tsev kawm ntawv muaj ib txoj cai txais menyuam kawm ntawv los kawm hauv cov tsev kawm ntawv hauv koog tsev kawm ntawv no thiab. Yog xav paub hu nug tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 35160.5(b)).

Tuaj Kawm Ntawv

Menyuam yuav tsum mus kawm ntawv raws caij nyoog thiab sijhawm. Koog tsev kawm ntawv thiab tseemfww tswj kom txhua tus menyuam hnuv nyoog 6 mus txog 18 xyoo yuav tsum mus kawm ntawv.

ZAM TAU TXIM RAU (AR 5113)

Muaj kev zam txim rau menyuam kawm ntawv hnuv tsis mus kawm ntawv raws li nram no xwb (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48205):

1. Muaj mob
2. Cais tsis pub ti lwm tus raws kev tswj fwm los ntawm cov saibxyuas kab mob sib kis.
3. Teem caij nyoog mus ntsib tus kho-mob, kho-hniav, kuaj qhov muag, tus kws thig pob txha.
4. Mus koom ntees tuag ntawm ib tug txheeb ze, xws li leejniam, leejtxiv, pog-yawg, niamtxiv, tub nyab/ntxhais vauv, kwvtij, viv ncaus lossis txhua tus txheeb ze ntawm tus menyuam kawm ntawv tsev neeg. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 45194, 48205)
5. Muaj caij teem mus mloog kev hais plaub.
6. Menyuam kawm ntawv muaj menyuam me uas muaj mob losyog muaj caij teem mus ntsib tus kho mob.
7. Mus koom kab lis kev cai lossis hawm dab qhuas raws li cov kev cai nyob hauv koog tsev kawm Tsab Cai Kawm Ntawv 46014..
 - a. Rau cov caij nyoog kawm ntawv, menyuam yuav tsum kawm cov hnuv kawm kawm ntawv uas yog ib nrab hnuv.
 - b. Yuav zam tau plaub hnuv rau hauv ib lub hli ntawm txoj kev pe hawm.
8. Tes dejnum ua ib tug tswvcuab los khiav pab ib lub rooj pov npav raws Tsab Cais Xaiv Tsab 12302. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48205)

Ntxiv mus, cov hnuv tsis mus kawm ntawv ntawm ib tug menyuam yuav muaj kev zam txim yog tias tsimnyog. Yuav tsum muaj niamtxiv/tus saibxyuas sau ntawv thov rau cov hnuv tsis mus kawm thiab muaj tus thawj xibfwb tso cai.

1. Muaj kev mus ntsib tsev hais plaub.
2. Mus koom ntees tuag.
3. Hawm hnuv caiv ntawm txoj kev ntseeg.
4. Mus koom nrog kev ntseeg tsis pub tshaj plaub teev hauv ib nrab xyoo (a semester).

5. Mus xam phaj haujlwm losyog mus koom rooj qhuab qhia.

Ntxiv mus, yog tus menyuam ntawd muaj menyuam me, yuav zam txim rau nws cov hnuv tsis mus kawm ntawv yog tias nws tus menyuam muaj mob losyog muaj caij teem mus ntsib kws kho mob.

QHIA NTAWV HAUV TSEV

Tshwj cov menyuam kawm ntawv uas tau txais kev qhia ntawv tshwj xeeb raws li cov kev kawm uas koog tsev kawm ntawv tau muaj, tus menyuam uas muaj qhov ua rau nws mus kawm tsis tau ntawv rau cov chav kawm ntawv losyog lwm hom kev kawm ces koog tsev kawm ntawv no yuav muaj ib tug xibfwb mus qhia nws ib leeg nyob rau ntawm qhov chaw nws nyob. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48206.3).

XYUAS QHOV TSIS TUAJ KAWM NTAWV

Thaum tus menyuam rov qab tuaj kawm ntawv lawm, lawv yuav tsum muaj ntaub ntawv los ua pov thawj kom tsim nyog rau cov hnuv tsis mus kawm ntawv ntawd. Siv hom nriav lus li nram no los ua pov thawj rau cov hnuv tsis mus kawm:

1. Niamtxiv/tus saibxyuas, tus sawv cev rau niamtxiv, lossis tus menyuam yog nws muaj 18 xyoo rov saud (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 46012)
2. Kev txuas lus, yuav tsum ntsib kiag lossis tham hauv xov tooj nrog tus neeg ua dejnum sawv cev hauv tsev kawm ntawv thiab tus niamtxiv/tus saibxyuas losyog tus sawv cev rau niamtxiv ntawm tus menyuam. Tus neeg ua dejnum yuav tsum muab sau cia cov lus teb rau cov lus nram no:
 - a. Lub npe ntawm tus menyuam.
 - b. Lub npe ntawm niamtxiv/tus saibxyuas losyog tus sawv cev rau niamtxiv.
 - c. Lub npe ntawm tus ua dejnum uas kos cia.
 - d. Hnuv tim thiab cov hnuv tus menyuam tsis mus kawm.
 - e. Sau qhia vim li cas ho tsis mus kawm ntawv.
3. Tus ua dejnum yuav mus ntsib tus menyuam hauv tsev kom paub tseeb, lossis nrhiav lwm hom kev kom qhia tau tias tus menyuam tsis mus kawm ntawv yog vim muaj tej yam khuam li tau hais.

Yuav tau muab sau cia, xwm li cov lus tau hais sauv toj no.

4. Ntaub ntawv pov thawj los ntawm kws kho mob.
 - a. Thaum saib ntawv zam txim rau menyuum tsis mus kawm ntawv vim muaj teem caij mus ntsib kws kho mob uas tsis pub qhia tawm, cov sawv cev ntawm koog tsev kawm ntawv yuav nug tsis tau yog vim li cas nws thiaj li tsis mus kawm, tiamsis tsev kawm ntawv muaj cai hu mus nug lub chaw kho-mob ua pov thawj txog lub sijhawm tus menyuum muaj teem nrog lub tsev kho-mob ntawd.
 - b. Thaum menyuum tau qhaj ntawv li ntawm 10 zaug nyob rau ib lub xyoo vim muaj xwm txheej xws li hais nyob nqe lus #1 thiab #3, thiab yog muaj cov hnuv qhaj ntawv ntxiv yuav tsum muaj ntaub ntawv tso cai los ntawm tus kws kho mob.

NKEES KAWM NTAWV

1. Yuav xam hais tias tus menyuum nkees kawm ntawv yog tias qhaj txog li peb-hnuv lossis mus lig li ntawm peg zaug uas yog 30-feeb nyob rau hauv ib hnuv twg es tsis muaj pov thawj ntawm ib lub xyoos, lossis cov sijhawm tsis mus kawm ntawv muaj puv peb hnuv lawm. Tus menyuum ntawd yuav muab faj mus rau tus thawj saibxyuas losyog tus sawv cev ua dejnum phua lub txim rau.

Yuav tso xov rau tus niamtxiv ntawm ib tug menyuum ua muaj npe tsis mus kawm ntawv yog thaum muaj raws li nram no. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48260.5)

- a. Menyuum nkees tsis mus kawm ntawv.
- b. Niamtxiv/tus saibxyuas yuav tsum kom menyuum tuaj kawm ntawv.
- c. Niamtxiv/tus saibxyuas coj tsis raws cai yuav ua txhaum txoj cai lijchoj thiab raug plaub ntug (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48290-48296).
- d. Niamtxiv/tus saibxyuas muaj cai nrog cov sawv cev dejnum nhiav tswv yim txog kev pabcuam rau menyuum cov kev tsis mus kawm ntawv.
- e. Muaj lwm txoj kev pab cuam nyob hauv koog tsev kawm ntawv thiab muaj pab pawg saibxyuas menyuum kev qhaj ntawv (School Attendance Review Board (SARB)) yuav hloov tau menyuum tsev

kawm ntawv yog pom tias tsimnyog los ntawm pawg SARB Board.

- f. Menyuum kawm ntawv yuav raug ntes los ntawm cov tub ceevxwm, tub ceevxwm-saibxyuas, thawj tswj hauv tsev kawm ntawv losyog tus saibxyuas kev kawm raws li Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48264 yog pom tsis kawm ntawv thiab tsis muaj pov thawj tsim nyog txaus rau qhov tsis kawm ntawv.
 - g. Menyuum yuav raug rau txim, muaj kev txwv lossis ncuu nws txoj kev tsav tsheb, raws li (Tsab Cai Tsav Tsheb Nqe 13202.7).
 - h. Muaj kev pom zoo rau niamtxiv/tus saibxyuas tuaj soj menyuum tom tsev kawm ntawv thiab nyob hauv chav nrog nws li ib hnuv.
2. Yog thawj zaug uas menyuum nkees lom txwm tsis xav mus kawm ntawv, yuav muaj ib tsab ntawv ceeb toom los ntawm ib tug tub ceevxwm. Daim ntawv no yuav khaws cia rau ntawm tsev kawm ntawv kom puv 2 xyoos lossis txog thaum tus menyuum kawm ntawv tiav lossis hloov tsev kawm ntawv lawm, daim ntawv ceeb toom no yuav xa mus rau lub tsev kawm ntawv tshiab.
 3. Yog zaum ob uas menyuum nkees lom txwm tsis xav mus kawm ntawv nyob rau ntawm tib lub xyoos ntawd, yuav muab menyuum rau txim mus kawm ntawv rau cov program nyob hauv lub county rau tom qab lawb ntawv losyog rau cov hnuv so. Yog menyuum tsis tuaj kawm raws li lub caij teem tseg, yuav muab menyuum rau txim raws li nqe lus #5 nram nqab no.
 4. Yog zaum peb uas menyuum nkees lom txwm tsis xa mus kawm ntawv nyob rau ntawm tib lub xyoos ntawd, yuav muab menyuum faj mus, thiab tswj kom koom lub rooj tuav xam saibxyuas menyuum kev kawm ntawv, yuav muaj ib txoj kev pab cuam tshwm sim los ntawm cov tuav cai Lijchoj lossis tub ceevxwm-saibxyuas, lossis lwm yam kev pab cuam kom tsim nyog yuav tau los ntawm tus thawj coj losyog tus sawv cev. Yog tus menyuum tsis koom kom tas txoj kev pab cuam ua tshwm tau, nws yuav raug txim raws li nqe lus #6 nram qab no.
 5. Yog zaum plaub uas menyuum nkees lom txwm tsis xa mus kawm ntawv nyob rau ntawm tib lub xyoos ntawd, yuav muab menyuum zwm ua ib tug menyuum tub nkeeg tsis xav kawm ntawv raws li tsab cai (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48262).

Yuav muab cov menyuam uas tsis mus kawm ntawv tsis raws cai npe faj mus rau tuam txhab saibxyuas menyuam kawm ntawv thiab tuam txhab ceevwm saibxyuas menyuam yam ntxwv (probation department). (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48263)

Thaum tus menyuam lub npe raug muab faj mus rau tuam tsev saibxyuas menyuam losyog tuam tsev saibxyuas menyuam kev coj, tus thawj coj ntawm koog tsev kawm ntawv losyog tus sawv cev yuav sau ntaub ntawv qhia rau menyuam thiab niamtxiv/tus saibxyuas, txog lub npe thiab chaw nyob ntawm pawg saib menyuam kawm ntawv ntawm lub tuam tsev ceevwm saibxyuas menyuam kev coj thiab qhov vim licas ho muab tus menyuam faj mus rau lawv. Daim ntawv no yuav tsum qhia txog kom menyuam thiab niamtxiv/saibxyuas yuav tsum nrog cov sawv cev ntawm tsev kawm ntawv tuaj koom txuas tswv yim ntawm lub rooj sib tham nrog tus sawv cev ua ceevwm saibxyuas menyuam txoj kev coj thiab nrhiav kev pabcuam rau tus menyuam. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48263)

6. Yog ib tug menyuam nyob qib 7-12 tau muaj npe zwm ua tus menyuam lom txwm nkees tsis mus kawm ntawv, tsis mloog lus, tsis coj yam ntxwv zoo rau ntawm tsev kawm ntawv, lossis tsev hais plaub tau tswj kom menyuam mus kawm ntawv raws txoj cai Lijchoj (habitual truant/ habitually insubordinate/ disorderly at school) tshwm los ntawm tsev hais plaub saib menyuam me, koog tsev kawm ntawv yuav tsum qhia tawm rau tsev hais plaub lossis tus tub ceevwm saib tus menyuam paub, tsis pub dhau 10 hnuv, yog thaum tus menyuam tsis mloog lus, tsis coj tus yam ntxwv zoo rau ntawm tsev kawm ntawv, tsis mus kawm ntawv losyog tuaj kawm ntawv lig tsis muaj ntaub ntawv tsim nyog los ua povthawj (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48273)

Los txhawb menyuam kom rau siab tuaj kawm ntawv, tus thawj saibxyuas koog tsev kawm ntawv losyog tus sawv cev yuav taw qhia vim menyuam tsis mus kawm ntawv raws cai thiab nrhiav kev pab cuam rau menyuam. Qhov kev pab cuam yuav pab nrog soj txhawb txoj hauv kev, uas yuav nrog niamtxiv/saibxyuas thiab pawg saib menyuam txuas tswv yim. (BP 5113.1.)

Ntxiv mus, tus thawj saibxyuas koog tsev kawm ntawv lossis tus sawv cev yuav koom nrog lwm cov tuam txhab ntawm zej zog los txhawb txoj kev pab rau menyuam uas tsis mus kawm ntawv heev thiab coj raws cai, thiab npaj lwm yam kev pab los ntawm zej zog, nrog rau lwm txoj hauv kev tshiab.

TXOJ CAI KAWM NTAWV

Koj muaj feem yuav tsum tau txais ntawv tshaj tawm txog txhua txoj cai kawm ntawv tamsim no thiab nyob rau lwm qhov chaw kawm. Yog koj xav paub tej ntaub ntawv hais txog txoj cai kawm ntawv uas tau tham los no, thov hu mus rau ntawm chaw tuam tsev ua haujlwm Student Hearing Placement ntawm tus xov tooj (916) 643-9425. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48980(h)).

ROV UA NWS COV NTAWV

Cov menyuam uas tsis mus kawm ntawv raws cai muaj caij nyoog rau lawv los ua ntawv ntxiv tuaj tam rau cov hnuv tsis mus kawm. Tiamsis, cov ntawv ua tam ntxiv rau cov hnuv tsis mus kawm yuav hloov tsis tau kev kawm hauv chaw kawm ntawv.

Qhov tseemceeb ntawm kev kawm muaj kawm txawv txhua chaw. Txhua tus xibfwb yog tus tswj kev kawm rau ntawm nws chaw.

Dhau li ntawm cov hnuv tsis mus kawm, nws yog tus menyuam dejnum los nug thiab teem sijhawm rau tus xibfwb txog cov ntawv ua ntxiv tuaj tam rau cov hnuv tsis mus kawm. Cov menyuam uas tsis mus kawm ib lub lim tiam losyog tsawg dua, yuav muab sijhawm ob npaug ntawm cov hnuv los ua cov ntawv ntxiv. Cov uas tsis mus kawm ntau tshaj ib lub lim tiam lawm, lub sijhawm uas yuav muab rau yog ib lim tiam thiab ntxiv cov hnuv tsis mus kawm ntawv. Cov menyuam yuav tsum ua ntawv kom tiav raws li lub sijhawm teem tseg. Cov menyuam uas tsis mus kawm ntawv ntev tshaj peb lub lim tiam, muaj kev pab qhia tom tsev los tau.

COV NTAUV YUAV TSUM KAWM THIAJ NKAG TAU RAU QIB SIAB

Askiv – Yuav tsum kawm 4 xyoos. Txhob kawm tshaj li 1 xyoos rau sab Askiv thaum nyob qib 9 thiaj suav tau rau qhov nod.

Zauv - yuav tsum kawm 3 xyoos; pom zoo 4 xyoos (nrog rau algebra 1, geometry, thia algebra 2).

Xeebtxawm - Xyaum 2 xyoos nyob rau lub chaw tshuaj ntsuam xeebtxawm (laboratory science) tsawg tshaj yog ob (2) yam ntawm peb (3) hom kev kawm no: biology, chemistry, thia physics; pom zoo kawm 3 xyoos.

Kawm Xeebtxawm Tibneeg Kev Haumxeeb - Kawm 2 xyoos keebkwm/xeebtxawm tibneeg kev haumxeeb: ib xyoos ntawm keebkwm tebchaws Asmesliskas (lossis ib-nrab xyoo yog keebkwm tebchaws Asmesliskas thia ib-nrab xyoo yog keebkwm tebchaws Asmesliskas kev tswj fwm); thia ntiaj teb kev vam meej, kev cai dabqhuas, thia liaj ia tebchaws.

Kawm Lwm Haiv Neeg Hom Lus* - Yuav tsum kawm 2 xyoos rau ib hom lus; pom zoo kawm 3 xyoos

Kev Kos Duab lossis Ua Yeeb Yam – Yuav tsum kawm 1 xyoos.

2 xyoos xaiv kawm npaj rau qib siab

* Cov ntawv kawm hauv qib 7 txog qib 8 kuj yuav suav tau thia.

Yog xav paub txog cov chav yuav tsum tau kawm nkag mus rau UC thia CSU thov mus saib phab Web sites www.UCOP.edu

Hais txog cov kev kawm ua haujlwm “Career Technical Education (CTE)” mas lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv “California Department of Education (CDE)” tau muab cais meej li no, “Qhia Tau Cov Ntawv Uas Tso Cai Qhia thia Qhia Tau Tib Yam xwb: siv cov chav qhia kawm ua haujlwm coj los qhia npaj tej kev ua haujlwm”. Phab Web site uas cov menyuam xav paub txog ntawm CTE yog www.CDE.ca.gov

Cov Tuav Xam (Counselors) hauv tsev kawm ntawv yuav ntsib nrog ib tug menyuam zuj zus los tuav xam txog txoj kev kawm. Lub sijhawm thaum sib tham tus tuav xam yuav los piav rau tus menyuam thia nws niam nws txiv/tus saibxyuas li cov hauv qab no:

1. Qhov yuav zoo lcas yog xeem tsis dhau qhov kev xeem ntawv tawm qib siab (high school)
2. Cov kev pab, chav kawm thia kev kawm ua haujlwm uas muaj los qhia rau cov menyuam kom muaj siab kawm kom tiav qib siab.
3. Cov ntaub ntawv ceev tseg thia qhabnias ntawm tus menyuam.

4. Kev ua tau zoo thia soj ntsuam txog tus menyuam.
5. Kho cov kev kawm, cov chav kawm hauv qib siab, thia lwm yam kev kawm muaj qhia rau cov menyuam.
6. Qhia txog kev kawm txuas ntxiv thia kev mus rau qib siab (postsecondary) tom qab kawm tiav lawm.

Cov Qauv Coj

TSWJ MENYUAM KAWM NTAUV

Koog tsev kawm ntawv thia tsev kawm ntawv cov cai tswj menyuam kev coj muaj nyob rau hauv lub tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 35291.) Niamtxiv/tus saibxyuas ntawm ib tug menyuam uas tau muab rau txim tsis pub tuaj kawm ntawv (suspended) yuav tau tuaj nrog tus menyuam kawm ntawv rau ib tog hnuv hauv tus menyuam chav. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48900.1)

XYA YAM FEEMXYUAM RAU MENYUAM

Xya yam tau hais los no yog cov kev coj uas txhua tus menyuam kawm nyob hauv koog tsev kawm ntawv Sacramento City Unified School District yuav tsum coj thaum lawv tuaj kawm ntawv.

Txhua tus menyuam kawm ntawv muaj feemxyuam yuav pab ceev kom tsev kawm ntawv muaj kev nyab xeeb rau txoj kev tuaj kawm ntawv. Txhua tus menyuam yuav tsum:

1. Tuaj kawm ntawv txhua txhua hnuv thia kom ncau sijhawm rau txhua chav;
2. Daws yus tej teebmeem nrog lwm tus kom mus rau qhov zoo xwb;
3. Tsis pub haus yeeb haus tshuaj, haus dej-caw, lossis haus luam-yeeb;
4. Hnav ris-tsho kom raws tsev kawm ntawv txoj cai;
5. Saib taus yam uas yog tsev kawm ntawv teej tug thia yam uas yog lwm tus li;
6. Saib taus lwm tus menyuam kawm ntawv thia txhua tus ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv;
7. Muaj kev koom tes coj raws li cov qauv uas muaj nyob hauv koj lub chav kawm, hauv koj lub tsev kawm ntawv, thia hauv koog tsev kawm ntawv.

MENYUAM TXOJ CAI

Raws li ua ib tug menyuam kawm ntawv, koj muaj cai yuav mus:

- Kawm rau hauv ib lub tsev kawm ntawv uas muaj kev nyab-xeeb;
- Nrog tus thawj tswj tsev kawm ntawv, cov xibfwb, lossis lwm tus neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv tham txog tej teebmeem uas koj muaj, tej yam uas koj tsis nkag siab zoo, lossis tham txog koj txoj kev kawm ntawv.

NIAMTXIV TXOJ CAI

Koj, tus uas yog niamtxiv lossis tus saibxyuas menyuam, muaj cai:

- Paub txog koj tus menyuam kev kawm ntawv, nws tus cwjpwv tham nyob tom tsev kawm ntawv, thiab saib nws puas mus kawm ntawv;
- Xav kom tsev kawm ntawv yog ib lub chaw uas muaj kev nyab-xeeb es menyuam thiaj kawm tau ntawv raws li lawv tus peevxwm kawm;
- Paub txog tsev kawm ntawv txojcai, kev tswjhwv, thiab kev xav tau.

FEEMXYUAM NTAWM TSEV KAWM NTAWV COV THAWJ TSWJ

Ua ib tug sawv cev ntawm peb koog tsev kawm ntawv, cov thawj xibfwb yuav tsum:

- Tsim thiab siv tsev kawm ntawv txojcai los tswj kom muaj kev nyab-xeeb rau kev kawm;
- Txhawb cov xibfwb rau tham lub sijhawm lawv koj thiab siv tsev kawm ntawv txojcai los teem txim rau ib tug menyuam twg;
- Piav kom meej txog tsev kawm ntawv txojcai thiab kev rau-txim rau menyuam kawm ntawv, cov niamtxiv, thiab cov xibfwb;
- Txhawb menyuam los ntawm tej yam kev kawm uas pab tau lawv tus kheej kom rau siab kawm ntawv.

FEEMXYUAM NTAWM NIAMTXIV, COV TXHEEB ZEB THIAB TUS SAIBXYUAS

Cov niamtxiv lossis tus saibxyuas yuav tau nres thiab ris txhua yam kev tsim teeb meem los ntawm nws tus menyuam, xws li tsim teeb meem ua rau muaj kev ploj

tuag lossis raug rau lwm tus menyuam, cov neeg khiav dejnum, lossis tej khoom nyob rau hauv tsev kawm (Tsab Cai Civil Code §1714.1; Tsab Cai kawm ntawv § 48904)

Txhua tus niamtxiv lossis tsevneeg uas muaj menyuam kawm ntawv puav leej muaj feemxyuam sib pab ceev kom tsev kawm ntawv yog ib lub chaw muaj kev nyab-xeeb rau cov menyuam kawm ntawv. Qhov koj nrog koomtes rau lub luag haujlwm no yog tham koj:

- Coj koj tus menyuam tuaj kawm ntawv txhua txhua hnuv kom raws sijhawm. Kev tuaj kawm ntawv kom raws sijhawm thiab tsis mus kawm ntawv yog niamtxiv tes dejnum. Saib koj tus menyuam tuaj kom ncau sijhawm thiab npaj txhij rau kev kawm.
- Lees paub tias tsev kawm ntawv thiab pab tsavxwm tswj koog tsev kawm ntawv yuav siv cov qauv koj no los tswj txhua tus menyuam kawm ntawv.
- To-taub txog koog tsev kawm ntawv cov cai. Los nyeem tsev kawm ntawv phau Ntawv Qhia Kev Coj Rau Menyuaam Kawm Ntawv thiab phau Cov Qauv Coj nrog koj cov menyuam.
- Npaj tej ntaub ntawv kawm rau koj tus menyuam. Yog koj tsis paub xyov yog yam ntaub ntawv dabtsi, mus nrog koj tus menyuam tus xibfwb tham;
- Nrhiav ib lub sijhawm thiab ib qhov chaw zoo rau koj tus menyuam saib ntawv tom vaj tom tsev. Niamtxiv yog ib lub zog txhawb tau kev kawm ntawm tus menyuam;
- Nco ntsoov saib koj tus menyuam kev kawm ntawv thiab nws tej kev ua tau zoo (progress). Nrog koj tus menyuam tham txog nws cov *qhabnias*. Menyuaam yuav kawm tau ntawv zoo dua yog tias koj ua niam ua txiv koomtes rau nws txoj kev kawm. Yuav tsum nquag plias koom nrog koj tus menyuam kev kawm ntawv;
- Nrhiav sijhawm nrog koj tus menyuam tus xibfwb, tus thawj xibfwb, lossis cov ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv tham tsis tuncua txog nws kev kawm ntawv.

KOOM NROG COV TUAV XAM

Niamtxiv lossis tus saibxyuas muaj cai mus koom nrog cov tuavxam nyob hauv tsev kawm ntawv, cov tuavxam rau niamtxiv, losyog pab tswjfw m txog kev coj ua haujlwm raws li cov cai muaj rau cov niamtxiv lossis tus saibxyuas ntawm cov koomhaum ntawd. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101).

QEE SIJHAWM TUAJ PAB

Niamtxiv lossis tus saibxyuas qee lub sijhawm tuaj pab dawb thiab tawm tswv yim los tsim kho cov tsev kawm ntawv thiab tej koom haum uas nyob rau kev saibxyuas ntawm cov tsev kawm ntawv kom zoo ntxiv tuaj. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101)(a)(14))

Kev yuam ua kom muaj kev nyob nyab xeeb ntawm cov menyuam, cov niamtxiv uas tuaj koom tes pab tsev kawm ntawv yuav tsum tau raug tshuaj xyuas seb puas yog cov neeg pem es mos deev menyuam lossis kuaj cov taub tes (sex offender check or fingerprinting (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 32390)) thiab tshuaj kev mob ntsws (TB test). Kev tshuaj xyuas keeb kwm ntawm nws yuav txiav txim seb tus neeg ntawd yuav los tsis yuav neeg *saib xyuas nws* thaum nyob ze rau cov menyuam. Koog tsev kawm ntawv yuav *kuaj* ntsws dawb rau niamtxiv uas xav tuaj pab. Yog muaj lus nug, mus saib rau ntawm <http://www.scusd.edu> lossis hu rau chav ua haujlwm pabcuam (Volunteer Office (916) 643-7924).

FEEMXYUAM NTAWM COV THAWJ,

COV XIBFWB THIAB NEEG UA

HAUJLWM HAUV TSEV KAWM NTAWV

Cov thawj saibxyuam thiab xibfw b uas ua haujlwm hauv peb koog tsev kawm ntawv Sacramento yuav tsum muaj cwj pwm zoo tsis hais thaum nyob hauv tsev kawm ntawv lossis thaum qhia ntawv hauv chav. Lawv yuav tsum hais lus saib taus ib tsoom niamtxiv thiab cov menyuam kawm ntawv. Ntxiv nrog rau qhov qhia ntawv kom zoo, peb koog tsev kawm ntawv lub homphiaj yog kom txhua lub tsev qhia ntawv yuav tsum:

- Nrhiav sijhawm nrog niamtxiv thiab menyuam tham tsis tu-ncua txog lawv tus menyuam txoj kev kawm ntawv, tus cwj pwm, thiab kev tuaj kawm ntawv;
- Rhawv kom tau ib daim qauv los npaj tseg rau lub sijhawm uas muaj puas ntsoog;
- Npaj kom muaj kev kawm phim rau cov menyuam xwv lawv thiaj kawm tau nyob raws qib;
- Nrhiav kev pab rau cov menyuam kawm ntawv kom lawv thim xav txog lawv txoj kev kawm;
- Qhia txog peb koog tsev kawm ntawv thiab tsev kawm ntawv cov qauv coj;

- Piav txog tsev kawm ntawv cov chav kawm (Course of Study) thiab txoj cai muab *qhabnias*;
- Siv koog tsev kawm ntawv txoj cai thiab kev tswj hwm los tswj kom ncaj ncees pub rau txhua tus;
- Saib taus ib tsoom niamtxiv thiab menyuam kawm ntawv lub meej mom;
- Ua haujlwm kom zoo pab rau txhua tus.

KEV RAU-TXIM RAU COV MENYUAM

Nyob txim yog ib qho kev rau-txim rau cov menyuam kawm ntawv tsis mloog lus. Lawv yuav raug mus nyob txim rau hauv ib chav uas muaj tib neeg zov. Tej zaum lawv yuav tau mus nyob txim ua-ntej lossis tom-qab lawb ntawv, rau thaum sijhawm noj-sus, lossis rau hnuv Saturday school.

Tus saib cov menyuam no yuav tsum yog ib tug uas muaj ntawv tso cai los ntawm tsev kawm ntawv. Menyuam yuav tsum muaj sijhawm kom txaus mus siv chav dej, mus haus dej, lossis mus noj-sus.

KEV SIV XOVTUOJ

(BP 5131.2)

Cov thawj tswj saib kev kawm ntseeg hais tias kev siv xovtooj uas tsis muaj kev tso cai yog ib qho ua rau menyuam poob qab rau nws txoj kev kawm, xeeb txob kev qhia ntawv thiab kev tswj thiab yuav tsis zoo rau kev ruaj ntseg thiab ywj pheej ntawm cov neeg ua haujlwm.

(Tsab Cai Kawm Ntawv 48901.5)

(Cai Ntawm Cov Thawj Tswj 5131.2)

Cov menyuam tsuas tau txais kev tso cai siv xovtooj ntawm tes ua ntej thiab tom qab kawm ntawv tag xwb. Yuav tsum tsis txhob nqa losyog siv lub xovtooj ntawm tes thaum lub sijhawm pib kawm ntawv txog rau thaum xaus rau hnuv ntawv, qhov no nrog rau cov sijhawm uas tsis qhia ntawv tibsi thiab lwm yam thaum tsis qhia ntawv yog hais tias tsis tau kev tso cai siv lub xovtooj los ntawm koj thawj tswj. Lub sijhawm thaum muaj xwm txheej ceev tsev kawm ntawv xav tshaj tawm, yuav muaj ntawv xa tawm rau tus menyuam kom nws thiaj qhia tau rau nws niam nws txiv/tus saibxyuas. Nws tseem ceeb heev uas xovtooj ntawm tes thiab lwm yam khoom siv no tsuas yog siv rau lub sijhawm muaj xwm txheej ceev, li ntawd, thiaj li tsis muaj kev cuam tshuam rau saum huab cua rau cov neeg ua haujlwm saib kev ruaj ntseg uas siv xovtooj ceeb toom thaum muaj xwm txheej ceev.

Cov thawj tswj nyob hauv tsev kawm ntawv yuav txeeb cov xovtooj siv no yog hais tias lawv tshawb tau tus menyuam twg siv tsis muaj kev tso cai ntawm lub sijhawm tseem kawm ntawv. Nyob rau lub caij thaum cov menyuam siv xovtooj tsis raws cai hauv tsev kawm ntawv xws li, nyiag kaw thiab thajj duab nyob hauv chav hloov ris tsho, lossis siv ua yam txhaum cai, lossis siv rau tej yam uas yuav piam sij thiab tsis muaj kev noj qab haus huv rau tus menyuam lossis lwm tus, cov thawj tswj koog tsev kawm ntawv lossis tus thawj xibfwb muaj cai muab qhov khoom lossis lub xovtooj ntawd koj los ceev cia thiab ceeb toom rau tub ceev xwm paub.

KEV CAIJ TSUJ THIAB HAIS LUS SAIB TSIS TAU LWM LEEJ LWM TUS

(BP 5145.4)

Npaj kom menyuam tsis muaj kev sib thab losyog sib zes,caij tsuj thiab hais lus saib tsis taus lwm tus uas yuav cuam tshuam tau rau txoj kev kawm ntawv ntawm lwm tus menyuam losyog tsim tau teeb meem rau lwm tus memyuam txoj kev npau taws. Tsev kawm ntawv yuav tau ua haujlwm kom ze nrog txoj kev sib thab thiab tswj kom tsis muaj kev sib ntsub ntawm txoj kev kawm ntawv thiab tswj kom tsis muaj kev sib thab tsis hais thaum nyob rau hauv tsev kawm ntawv thiab tom qab tsis kawm ntawv, tej chaw muaj cuab yeej siv, thiab tej chaw muaj kev ua si lossis nyob rau hauv tsev kawm ntawv tej tshem.

Txhua tus neeg ua num hauv tsev kawm ntawv, menyuam kawm ntawv, niamtxiv thiab lwm tus yuav tsum qhia tej kev sib thab thiab sib zes rau tus thawj tswj ntawm lub tsev kawm ntawv paub seb yam ntawv puav yuav tsim nyog suav tau hais tias yog kev Sib Thab-Sib Zes raws li txoj cai teev tseg thiab seb yuav tsim nyog rau txim rau leej twg. Pauj kev ntsim siab rov qab txog ntawm kev sib thab thiab sib zes yog ib yam txhaum cai. Ntxiv ntawv, thov hu tus xovtooj tiv thaiv txog kev sib thab sib zes muaj li nrab qab no 1-855-Bully lossis 1-855-862-8559.

PAWG SAIBXYUAS KEV TSIS MUS KAWM NTAWV (SCHOOL ATTENDANCE REVIEW BOARD, (SARB))

Pawg tsavxwm saib kev tsis mus kawm ntawv no yuav saib menyuam kev tsis mus kawm ntawv thiab kev tsis mloog lus. Cov menyuam uas pheej tsis mus kawm ntawv thiab tsis mloog lus yuav raug xa mus cuag pab tsavxwm no. Pab tsavxwm no muaj cai yuav xa cov menyuam no mus ua haujlwm pub dawb. Tsis tas li xwb, lawv tseem muaj cai yuav xa cov menyuam no mus ntsib District Attorney, County Probation Department, Sheriff's Department, City Police Department, thiab County Health and Human Services. Pab tsavxwm no muaj cai yuav xa cov menyuam tsis mloog lus no mus kawm dua lwm lub tsev kawm ntawv lossis lwm hom tsev qhia ntawv.

TXOJ CAI TSHAWB MENYUAM (SEARCH AND SEIZURE POLICY)

Tsab cai ntes thiab tshawb no tso cai rau tsev kawm ntawv tshawb menyuam tej khoom uas yog lawv li ntiag tug. Cov neeg ua dejnum hauv tsev kawm ntawv muaj cai tshawb yog thaum lawv pom tias tsim nyog tshawb. Qhov tshawb no thiaj yuav ua tau pov thawj tias menyuam puas yuam tsev kawm ntawv txoj cai tiag.

TSHEM TSIS PUB KAWM NTAWV (SUSPENSION)

Tshem tsis pub kawm ntawv ib vuag yog txoj cai uas xibfwb lossis thawj saib xyuas tsev kawm ntawv yuav tshem tus menyuam mus nyob tom tsev ib ntus. Tus thawj xibfwb muaj cai yuav tshem tus menyuam mus nyob tom tsev li 5 hnuv sib-law liag. Tsis tas li xwb, tus xibfwb uas tus menyuam tau tsim teebmeem rau tseem muaj cai txwv tus menyuam tsis pub tuaj hauv nws lub chav li 1 hnuv ntxiv thiab. Kev tshem tawm mus nyob tom tsev li no, tsev kawm ntawv muaj cai

ntxiv sijhwm yog tias lawv pom tias tsim nyog. Muaj peb hom kev tshem menyuam tawm tsev kawm ntawv ib vuag: nyob txim hauv tsev kawm ntawv lossis raug tshem tawm mus nyob tom tsev ib vuag.

1. Rau txim tawm hauv tsev kawm ntawv txhais tau tias tsis pub tus menyuam tuaj hauv tsev kawm ntawv losyog nyob ze rau ntawm ib lub tsev kawm ntawv twg li, lossis tsis pub tuaj koom nrog tsev kawm ntawv ib hom yeebyam dabtsi li, thaum raug txim lawm. Lawv yuav muaj koom tau; yog, muaj ntawv xeem los ntawm cov xibfwb muab los rau lwm tus cev rau lawv ua.
2. Rau txim nyob rau hauv tsev kawm ntawv txhais tau tias tus menyuam yuav muab tshem tawm hauv chav kawm ntawv, tiamsis nws yuav nyob rau kev saib xyuas los ntawm lwm tus xibfwb, tiamsis yuav tsis pub koom nrog lwm cov menyuam uake.
3. Rau txim los ntawm tus xibfwb yog cia tus xibfwb tshem tus menyuam tawm tsis pub kawm ntawv rau hauv chav kawm tom qab tus menyuam muaj kuj pwm koj tsis zoo thiab tsis pub kawm nyob rau cov chav kawm ntawv hnuv tom qab ntawd.

RHO TAWM TSEV KAWM NTAWV (EXPULSION)

Kev rho tawm tsev kawm ntawv, txhais hais tias tus menyuam yuav raug rho tawm hauv txhua lub tsev kawm ntawv ntawm koog tsev kawm ntawv Sacramento Unified School District. Tus menyuam raug rho tawm vim nws tau ua txhaum xeev California txoj cai tswj hwm tsev kawm ntawv uas tau samhwm los ntawm pawg tsav xwm saib koog tsev kawm ntawv. Kev rho menyuam tawm li no, tsev kawm ntawv muab caij rau nws muaj cai rov qab los. Tiamsis yog tus menyuam xav rov qab los kawm hauv koog tsev kawm ntawv Sacramento, nws yuav tsum mus sau npe rov qab nkag raws li sijhawm teev tseg. Xeev California tso cai rau koj, yog koj xav tias lawv muab koj tus menyuam rho tawm yam tsis raug kev raug cai.

Xeev California sam hwm kom pab tsav xwm saib tsev kawm ntawv yuav tsum rho tus menyuam tawm hauv tsev kawm ntawv raws tsab cai kawm ntawv 48915 (c) yog tias:

1. Nws muaj, nws muag, lossis nws ua luam muag riam phom.
2. Nws yoj riam rau tibneeg.
3. Nws muag yeeb muag tshuaj.
4. Nws tau yuam cai muab leej twg deev lossis ntaus lwm tus.
5. Nws muaj foob-pob.

Xeev California txoj cai tswj tsev kawm ntawv sam hwm kom thawj xibfwb yuav tsum rho menyuam tawm tsev kawm ntawv yog tias leej twg tau yuam 1 nqis cai nram no:

1. Ua rau ib tug neeg raug mob lossis nqaj ntuag ntshav nrog, tshwj yog nws tiv thaiv nws tus kheej xwb;
2. Nqa riam, nqa foob-pob, lossis nqa lwm yam khoom uas yuav muaj kev phom-sij rau lwm tus;
3. Nqa yeeb nqa tshuaj yam tsis raug cai. Tshwj yog zaum no yog nws thawj zaug thiab yog nqa xas uas tsis tshaj 1 “ounce” rov saud;
4. Ua tub sab lossis khuj lwm tus;
5. Ntaus lossis hem yuav tua cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv.

Menyuam kawm ntawv yuav tsis raug rau txim, raug rho tawm mus nyob tom tsev, lossis raug rho tawm hauv tsev kawm ntawv tshwj yog tus thawj saib koog tsev kawm ntawv, tus sawv cev, lossis tus thawj xibfwb hauv lub tsev kawm ntawv xam pom tias tus menyuam no tau ua txhaum Cov Qauv Coj Uas Muaj Nyob Hauv Phau Ntawv no, Koog tsev kawm ntawv cov cai lossis Tsab cai Kawm Ntawv 48900.

Menyuam kawm ntawv tej zaum yuav raug rau txim, raug rho tawm mus nyob tom tsev 5 hnuv, lossis raug rho tawm tsev kawm ntawv yog nws tau ua txhaum cov cai uas nyob hauv phau qauv koj no. Tsis hais thaum nws mus koom kev uasi lossis thaum nws tab tom nyob hauv tsev kawm ntawv. Txhaum cov qauv koj uas yog muaj tshwm sim thaum mus kawm ntawv lossis thaum nyob hauv tsev kawm ntawv uas yog hauv lub koog tsev kawm ntawv ntawd, lossis lwm koog tsev kawm ntawv xws li:

- Thaum tseem nyob hauv tsev kawm ntawv ntsim av
- Thaum noj-sus, tsis hais nyob rau hauv tsev kawm ntawv lossis sab nraud.
- Thaum mus kawm ntawv lossis thaum los ntawm tsev kawm ntawv cov koom txoos.

TSWV YIM TXHAWB MENYUAM

(nws yuav tsis muaj nyob rau txhua lub tsev kawm ntawv)

- Kawm txog cwj pwm

- Ua haujlwm pab dawb
- Ua haujlwm pab dawb rau hauv tsev kawm ntawv (ua haujlwm hauv chav noj mov, tu ib ncig tsev ntawm kawm ntawv, ua haujlwm nrog cov tu tsev kawm ntawv)

- Lub chaw qhia kev daws teeb meem
- Kev sib tham
- Kev nyob-txim
- Ntxiv sijhawm kom ntev rau kev kawm (extended day)
- Kawm ntawv rau hnuv Friday Tav su
- Mus saib tom tsev
- Rau txim rau nyob tom tsev kawm ntawv (on school grounds)
- Nyob txim rau thaum lub caij noj-sus
- Kev sab laj
- Kev kawm rau cov tub
- Kev ua qauv cob qhia
- Kev rau txim thaum sawv-ntxov, nyob txim ua ntej tsev kawm ntawv yuav pib
- Niamtxiv tuaj nrog tus menyuam kawm ntawv nyob hauv chav
- Niamtxiv kev sib tham nrog xibfwb hauv xov tooj (muaj ntawv ua povthawj)
- Chaw tu plaub ntug uas tsim los ntawm menyuam kawm ntawv (Peer Court)
- Rov saib cov yam ntxwv qub
- Xa mus rau pab neeg “Counseling Group”
- Xa mus rau koog tsev kawm ntawv cov neeg ntsuam xyuas kev kawm
- Xa mus rau pab tsavxwm hais txog kev tsis mus kawm ntawv (School Attendance Review Board, SARB)
- Xa mus rau pab kavxwm tshuaj xyuas kev tsis mus kawm ntawv (School Attendance Review Team, (SART))
- Xa mus rau pab soj-ntsuam menyuam kev kawm nyob hauv tsev kawm ntawv (Student Success Team)
- Mus kawm “Saturday School”
- Sib hloov tsev kawm ntawv
- Txiav sijhawm kom luv rau kev kawm (shortened day)
- Sau ntawv tuav tswj kev coj
- Nrog menyuam kawm ntawv tham.
- Kev rau txim los ntawm tus xibfwb
- Xa mus nyob txim, tsis pub mus ua si (elementary)
- Hloov chav kawm ntawv
Yog yeem kawm ntawv nyob rau tom tsev ib ntus

Yuav tsum Raug Rho Tawm Tsev Kawm Ntawv [E.C.48915 (c)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
c1 Muaj, muag, lossis ua luam riam-phom.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
c2 Yoj riam rau tibneeg.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
c3 Muag yeeb muag tshuaj tsis raws cai.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
c4 Yuam cai mos deev leej twg lossis ntaus lwm tus.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
c5 Muaj foob-pob.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
Xav Kom Yuav Tsum Muab Rho Tawm [E.C.48915 (a)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
a1 Ua rau ib tug neeg raug mob lossis nqaj ntuag ntshav nrog, tshwj yog nws tiv thaiv nws tus keej xwb.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
a2 Muaj riam-phom, foob-pob, lossis tej yam tsis muaj qab-hau rau menyuam kawm ntawv.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
a3 Nqa yeeb nqa tshuaj yam tsis raws cai, tshwj yog thawj zaug thiab uas yog tsis tshaj 1 once rov saud.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
a4 Ua tubsab lossis khuj yuam lwm tus.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
a5 Ntaus lossis hem yuav tua cov neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv.	no (tsis muaj)	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)

1. Kev Ua Nruj Ua Tsv [E.C. 48900(a)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
a1 Ua rau, yuav ua rau, lossis hawv yuav ua rau lwm tus raug mob.	tej-zaum	yes 3-5 hnuv	yes (muaj)	Yes (muaj)
a2 Txhob txwm ntaus lwm tus, tshwj yog nws tivthaiv nws tus kheej xwb.	tej-zaum	yes 5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
2. Riam-phom Lossis Tej Khoom Uas Yuav Phom-sij (dangerous objects) [E.C. 48900(b)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Muaj, muag, lossis ua luam riam-phom (riam, phom, tej yam khoom ntse ntse, tog qws, lossis yam uas yuav siv ua rau lwm tus raug mob) lossis foob-pob.	tej-zaum	yes 3-5 hnuv	yes (muaj)	yes (muaj)
3. Yeeb Tshuaj thiab Dej Cawv [E.C. 48900(c)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Muaj, siv, muag, lossis ua luam yeeb tshuaj, dej cawv lossis qaug tshuaj qaug cawv.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
4. Muag Tej Yam Uas “Zoo Li” Yeeb Tshuaj Lossis Dej Cawv [E.C. 48900(d)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Thab muag, teem sijhawm muag, lossis kom-nqi muag yeeb tshuaj, dej cawv, lossis tej yam tshuaj qaug ces cia li muab lwm yam uas “zoo li” yeeb tshuaj, dej cawv los hloov.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
5. Ua Tubsab Lossis Khuj Lwm Tus [E.C. 48900(e)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Ua tubsab lossis npaj ua tubsab lossis mus khuj lwm tus.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
6. Ua khoom Vaj Tsev Puas [E.C. 48900(f)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Tsim, lossis npaj tsim kom tej vaj-tse tom tsev kawm ntawv puas ntsoog lossis ua rau lwm tus tej khoom puas tsuaj thiab kov tej ntaub ntawv tseem ceeb hauv computer.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)

7. Tubsab Lossis Nyiag Khoom [E.C. 48900(g)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Nyiag lossis npaj nyiag tej khoom hauv tsev kawm ntawv lossis nyiag luag lwm tus li khoom, tsis hais nyiag tej ntaub ntawv tseem ceeb hauv computer.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
8. Luam Yeeb [E.C. 48900(h)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Nplua Lossis Ntes Kaw
Muaj lossis haus luam yeeb lossis lwm yam luam yeeb.	Tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	Tej-zaum nplua
9. Hais Lus Dev Lossis Ua Tej Yam Tsis Raug Ntsej Muag [E.C. 48900(i)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
1. Txhob txwm hais lus tsis zoo rau lwm tus menyuum hauv tsev kawm ntawv.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
2. Txhob txwm hais lus tsis zoo rau cov ua neeg hauj lwm hauv tsev kawm ntawv.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
10. Cov Khoom Siv Txhaj Tshuaj (Drug Paraphernalia) [E.C. 48900(j)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Muaj, thab muag, teem sijhawm muag, lossis kom-nqi muag cov khoom siv txhaj tshuaj.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
11. Txhob Txwm Tsim Kev Kub-ntxhov Rau Thaum Uasi Tom Tsev Kawm ntawv [E.C. 48900(k)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Tsis coj-ua raws li tsev kawm ntawv txoj cai.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	no (tsis muaj)
Tsis coj-ua raws li xibfwb thiab cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv hais.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	no (tsis muaj)
Tsis coj-ua raws txoj cai tswj rau kev caij tshab npav (school bus).	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	no (tsis muaj)
12. Tau Yam Khoom Uas Nyiag Los [E.C. 48900(l)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Txhob txwm txais yuav cov khoom nyiag uas yog tsev kawm ntawv li lossis lwm tus li.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)

13. Phom Cuav [E.C. 48900(m)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Nqa phom cuav (uas zoo nkaus li rab phom tiag) uas ua rau tib neeg xav tias yog rab phom tiag.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
14. Yuam Cai Mus Mos Deev lossis Ntau Lwm Tus [E.C. 48900(n)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Tau yuam cai lossis yuav yuam cai mus mos deev, lossis yuam cai kov lwm tus qhov chaw xis.	no (tsis muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
15. Thab-Hem tus Menyuum Uas Yog Ua Povthawj [E.C. 48900(o)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Thab-hem, hawv-hem, lossis ua kom tus menyuum uas ua povthawj pom txog tej teeb meem tau tshwmsim nyob hauv tsev kawm ntawv ntshai.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
16. Siv Tshuaj Nroj Tsis Raws Cai [E.C. 48900(p)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Tham muag, Nrhiav kev muag, kom-nqi muag lossis muag tej tshuaj nroj tsuag uas kws tshuaj tso cai.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
17. Kev Sib Sim/ Zeem (Hazing) [E.C. 48900 (q)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Koom tes rau lossis yuav koom tes rau txoj kev sib sim/zeem uas tsis raws cai.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
18. Thab Plaub [E.C. 48900@]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Koom tes nrog kev thab plaub, muaj xws li, tiamsis yuav tsis tag li xwb, kev thab plaub ntawm tej cuab yeej siv li hais nyob rau nqi lus (f) thiab (g) ntawm nqi cai 32261, ua thiab hais twb ntsees rau tus neeg ntawv thiab cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)

19. Pab lossis Txhaub Lwm-tus Ua Phem [E.C. 48900(s)]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Txob teebmeem lossis yuav txob teebmeem ua phem kom lwm tus raug mob.	tej-zaum	yes (muaj)	no, tshwj yog xam txiav txim tias nws yog ib tus pab lossis tsim qhov teebmem no. yuav raug rho tawm raws qib cai ec.48900 a1, or a2	yes (muaj)
20. Thab-cem Hais Lus Tsis Zoo Saib Tsis Taus Lwm-tus [E.C. 48900.2]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Txwv tsis pub tso kav-thawj hem lossis hais lus tsis zoo xwsli kev yuam cai mus thab-kov, thiab yuam deev, thiab lwm yam xwsli hais lus dev lossis kev yus kov yus tus kheej yam tsis zoo. Txoj cai no siv rau txhua tus menyuum kawm qib 4-12.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
21. Kev Ntxub-Ntaus Neeg [E.C. 48900.3]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Rau Rau Rau Txim	Yuav Rau Rau Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Ua phem, hawv ua phem, yuav ua phem, lossis koom tes rau txoj kev ntxub-ntaus neeg vim txhob txwm, lossis hem yuav tsim kev kub ntxhov rau ib leeg ib tus twg vim pab-pawg, lwm haiv-neeg, tuaj lwm tebhaws tuaj, neeg puas cev, lossis neeg poj niam txiv neej. Cov lus khav theeb li no twb txhaum nqi cai “kev ntxub-ntaus neeg” no lawm yog tias tus neeg no muaj tus cwj pwm yuav ua tau li nws hais. Nqi cai no siv rau txhua tus menyuum kawm qib 4-12.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)

22. Lwm Yam Kev Thab-hem [E.C. 48900.4]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Txhob txwm thab-hem, hawv hem, lossis ua kom cov neeg ua hauj lwm hauv koog tsev kawm ntawv lossis cov menyuum kawm ntawv ntshai uas ua rau lawv nyuaj siab kawm tsis tau ntawv thiab ua tsis tau hauj lwm thiab tsim kev kub ntxhov rau hauv tsev kawm ntawv. Nqi cai no siv rau txhua tus menyuum kawm qib 4-12 xwb.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
23. Hem Yuav Tsim Kev Kub-Ntxhov [E.C. 48900.7]	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Hawv-hem yuav tsim kev kub-ntxhov rau cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv lossis tej khoom nyob hauv tsev kawm ntawv.	tej-zaum	yes (muaj)	yes (muaj)	yes (muaj)
24. Kev Tuaj Mus Kawm Ntawv	Lwm Yam Kev Rau Txim	Yuav Raug Rau Txim	Yuav Raug Rho Tawm	Hu Tub Ceev Xwm
Tsis mus kawm tsis mus hauv chav [E.C. 48260] (Tau daim ntawv ceeb-toom zaum #1) Pheej qhaj tsis mus kawm ntawm tiam sim tsis muaj pov thawj tso cai.	tej-zaum	NO (tsis muaj)	no (tsis muaj)	no (tsis muaj)
Rov tsis mus kawm dua tsis mus hauv chav [E.C. 48261] (Tau daim ntawv ceeb-toom zaum #2)	tej-zaum	NO (tsis muaj)	no (tsis muaj)	no (tsis muaj)
Tseem pheej tsis mus kawm ntxiv tsis mus hauv chav [E.C. 48262] (Tau daim ntawv ceeb-toom zaum #3) Tus menyuum uas pheej tsis mus kawm tsis mus hauv chav tshaj 3 zaug rov saud hauv ib lub xyoo twg yuav raug xa mus rau pab tsav xwm saib menyuum kev tsis mus kawm ntawv (School Attendance Review Board).	tej-zaum	NO (tsis muaj)	no (tsis muaj)	no (tsis muaj)

LWM YAM KEV QHIA NTAWV

American Legion Continuation High School

3801 Broadway 95817

Xovtooj 277-6600

- Qib 9-12, yeem nkag/tsis yeem nkag thiab txheejtxheem kev tawm
- Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb: Muaj kev pab rau RSP xwb
- Xwm txheej txog kev pab: Menyuum txais tau Diploma lossis GED.

Capital City School (Independent Study/kawm ntawv rau tom tsev) - Yuav tsum muaj ntaub ntawv ua pov thawj

7222 24th Street 95822

Xovtooj 433-5187

- Qib K-12, nws yeem nws tus kheej xwb
- Cov kev pab: Tus txheej txheem qauv qhiav ntawv yeej zoo ib yam li koog tsev kawm ntawv thiab lub xeev cov ntaub ntawv kawm. Kawm ib teev ntawm ib hnuv nrog tus xibfwb, 20 teev tuaj ib lub lim tiam rau ntawm nws saib nws tus kheej tom tsev. Menyuum yuav tsum muaj ntaub ntawv kawm txhua sijhawm los ua pov thawj pom zoo los ntawm ib tug thawj tswj txoj kev kawm ntawv.

Charles A. Jones Skills and Business Education Center

5451 Lemon Hill Avenue, 95824

Xovtooj 433-2600

- Hnuv nyug 18 lossis rov saud, qhib rau txhua tus tuaj sau npe kawm ntawv
- Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb: Muaj (yog daim ntawv IEP qhia tias muaj)

Sijhawm: Monday mus txog Friday

7:30 a.m.- 4:30 p.m..

Monday mus txog Thursday

5:30 p.m.-9:30 p.m.

Saturday

9:00 a.m.-3:30 p.m.

Sacramento Accelerated Academy

5601 47th Avenue, 95824

Xovtooj (916) 433-2927

- Qib: 11 thiab 12
- Cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum xeeb kom dhau daim CAHSEE
- Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb: Muaj kev pab rau RSP xwb
- Kev Sau Npe Kawm Ntawv: Tso kawm ntawv raws li Chav Tuam Tsev Student Hearing and Placement xa tuaj XWB
- Kev Qhia Ntawm: Sacramento Accelerated Academy (SAA) yog koog tsev kawm ntawv ib lub tsev kawm ntawv pab qhia ntawv “online” rau cov tub ntxhais uas muaj qhabnias tsis txaus. Lub tsev kawm ntawv no nyob nrog rau ntawm lub Enrollment thiab Family Services Center. Cov tub ntxhais kawm ntawv hauv SAA ua lawv cov ntaub ntawv hauv computer thiab kuj muaj xibfwb pab nyob hauv lub tsev kawm ntawv nrog rau cov xibfwb pab ntxiv nyob rau hauv internet.

Success Academy (4-8)

5601 47th Avenue, 95824

Xovtooj (916) 433-5301

- Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb: RSP Xwb
- Kev kawm ntawv muaj xws li: Pab txog kev kawm ntawv thiab kev coj xeeb ceem ntawm cov menyuam kawm tsis tau ntawv.
- Kev Sau Npe Kawm Ntawv: Tshuaj Xyuas Cwj Pwm Coj/kev rho tawm/Pawg Neeq Tshuaj Xyuas Kev Kawm Ntawv Kom Cuag Ncua (SARB)
- Txhua tus menyuam yuav mus kawm hauv Success Academy yuav tsum tau kev tso cai los ntawm lub chawm ua haujlwm Student Hearing and Placement.

Xav paub ntau ntxiv txog lwm txoj hau kev qhia ntawv, koj hu tau rau chav tuam tsev Student Hearing and Placement ntawm (916) 643-9425.

Saib Ntxiv Rau Cov Cai Ntawm Pawg Tswj Dejnum Rau Tsev Kawm Ntawv (Reference to Board Policies and Administrative Regulations)

Thov nco ntsoov tias phau ntawv no yog ib phau ntsiab lus qhia txog cov cai txhuam yam nrog Pawg Tswj Tsev Kawm Ntawv Cov Cai (District Board policies).

District AR 5144 tswj kom muaj tias “Tus thawj xibfwb ntawm txhua lub tsev kawm ntawv yuav tsum tshaj tawm rau txhua tus menyuam thiab niamtxiv/tus saibxyuas paub

txog cov cai tswj uas tau teem tseg los ntawm pawg tswj tsev kawm ntawv (board policies), cov cai tswj los ntawm cov tswj dejnum thiab cov cai teem rau ntawm txhua lub tsev kawm ntawv rau txhua xyoo thaum tsev kawm ntawv pib qhia ntawv. Tsab ntawv taw tias cov cai uas muaj no yuav tsum muaj muab rau txhua tus ua tau nug txog tom tus thawj xibfwb lub chav ua haujlwm nyob rau txhua lub tsev kawm ntawv.”

Cov Cai Tswj Cov Neeq Ua Hauj lwm Hauv Koog Tsev Kawm Ntawv (Board Policies /Administrative Regulations that can be viewed for more detailed information):

Coj-ua (Conduct 5131 BP)

Coj-ua thaum caij bav (Bus Conduct 5131.1 BP and AR)

Tsoo, Nyiag, thiab Kos tsis raws cai (Vandalism, Theft and Graffiti 5131.5 BP)

Kho Tsev Kawm Ntawv Kom Zoo (Positive School Climate 5137 BP)

Kev Qhuab Qhia (Discipline 5144 BP thiab AR)

Rau Txim thiab Rho Tawm/Ua Raws Cai Lijchoj (Suspension and Expulsion/Due Process 5144.1 BP and AR)

Rau Txim thiab Rho Tawm/Ua Raws Cai Lijchoj (Menyuam kawm tsis tau ntawv lossis puas cev) (Suspension and Expulsion/Due Process (Students with Disabilities) 5144.2 AR)

Kuaj thiab Tshawb (Search and Seizure 5145.12 AR)

Hais Lus Tsis Zoo Saib Tsis Taus Lwm-tus (Sexual Harassment 5145.7 BP and AR)

Thab-cem lwm tus (Anti-Bullying 5145.4 AR)

Tes Num Ntawm Menyuam

California Soj Ntsuam Kev Noj Qab Haus Huv Rau Cov Menyuam– Qib 5th. Yuav muaj lus nug koj tus menyuam kom koom tes teb rau cov tsev kawm ntawv cov lus nug txog Menyuam Kev Noj Qab Haus Huv, txhawb nqa los ntawm xeev California Chav Tuam Tsev Kawm Ntawv. Qhov no yog ib tsab ntawv nug uas tseemceeb yuav pab thiab txhawb tau kev haum xeeb rau cov menyuam thiab tiv thiav tau kev siv yeeb tshuaj thiab ua tej yam tsis zoo. Nws yuav siv sij hawm li ntawm ib teev rau koj tus menyuam los teb. **Koj yuav tsum tso cai kos koj lub npe rau daim ntawv nram qab no, koj tus menyuam thiaj li muaj feem teb tau tsab ntawv nug no.** Tsuas yog cov menyuam kawm **qib tsib** thiaj li tau txais Kev Soj Ntsuam Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Qis.

Cov menyuam kawm qib 7, 9 thiab 11. Cov menyuam no yuav tau muab kev koom tes rau cov lus

nug txog lawv txoj kev noj qab haus huv, haus dej cawv, haus luam yeeb, thiab lwm yam kev siv yeeb tshuaj, kev nyab xeeb hauv tsev kawm ntawv; ib puag ncig ze thiab kev peev xwm thiab kev ua neeg zoo ntawm lawv tus kheej. Cov xwm txheej yuav muab tso ua kev tshawb fawb rau cov tuam txhab sab nrauv. Koj mus saib cov lus nug nyob rau ntawm lub tsev kawm ntawv losyog ntawm Healthy Kids Website (www.wested.org/hks).

Daim lus nug no yog kev pom zoo ntawm yus tus kheej, tsis muaj leej twg yuam tus menyuam teb thiab yuav tsis muaj leej twg paub tias koj tus menyuam teb li cas rau li cas thiab nws yuav tsis muaj npe nyob rau ntawm daim lus nug. Menyuam kawm ntawv tsuas teb cov lus uas nws txaus siab teb xwb thiab yog nws xav tsum thaum twg los yeej tau.

Yog koj muaj lus nug txog daim lus nug no, losyog koj txoj cai, hu rau hauv lub chaw ua hauj lwm Youth Development ntawm (916) 643-7994.

TSHUAJ MENYUAM KEV XAV

Niamtxiv lossis tus saibxyuas muaj cai paub txog tsev kawm ntawv txoj kev tshuaj xyuas lawv tus menyuam txoj kev xav thiab txwv tsis pub muab tus menyuam tshuaj xyuas li ntawd los tau. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101).

TSIS TSO NIAMTXIV THIAB MENYUAM TEJ NTAUB NTAWV TAWM

Nws yog koog tsev kawm ntawv txoj cai uas yuav tsum ceev txhua yam ntaub ntawv zoo tseg ntawm menyuam thiab nws tsev neeg raws li txoj cai. Txwv tsis pub ib tug neeg twg uas ua haujlwm rau tsev kawm ntawv los mus nug menyuam nws tej ntaub ntawv tseem ceeb es ho muab tej menyuam qhia ntawd koj mus tshaj lossis muag tawm. Txhua yam lus piav los ntawm tus menyuam muaj 12 xyoos losyog hnoob nyoog tshaj rov saud, lossis los ntawm tus niamtxiv/ saibxyuas ntawm tus menyuam muaj 12 xyoos losyog hnoob nyoog tshaj rov saud nrog rau tus pab qhia tswv yim (counselor) tom tsev kawm ntawv, yuav tsum ceev tseg tsis pub leej twg paub tshwj tias yog txoj cai hais kom muab tawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49602). (Txoj cai no tseem yuav cia rau pab tuav xam hauv koog tsev kawm ntawv thiab/losyog tus thawj tswj fwm (Superintendent) txais hloov los mus ua kev cai rau hauv koog tsev kawm ntawv).

MENYUAM KOOM TES NROG TEB COV LUS NUG

Txwv tsis pub xeeb, tshuaj ntsuam saib, lossis nug ib tug menyuam twg txog kab lig kev cai lossis kev ua dab qhuas lossis kev sib-deev, kev coj noj coj ua, lub neej txoj sia, losyog lwm yam kev ntseeg ntawm nws tsev neeg ua

ntej tau lus tso cai los ntawm niamtxiv txog tej kev nug ntawd.

Tsuas yog tias, tej lus nug tsis tuav leej twg npe thiab nws tus kheej tuaj yeem zoo siab hlo qhia los mus ntsuam xyuas seb menyuam tej kev coj zoo li cas thiab puas txhawj xeeb dab tsi thiab yuav nug raws kab ke txog ib tug menyuam kev xav ntawm poj niam txiv neej nyob ua ke (sib-deev) los yeej nug tau rau cov menyuam nyob qib 7-12 yog tias lawv cov niamtxiv lossis tus saibxyuas lawv tsis tau sau ntawv txwv tias tsis pub nug. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 51513, 51938). (Txoj cai no tseem yuav cia rau pab tsav xwm hauv koog tsev kawm ntawv thiab/losyog tus thawj tswj fwm koog tsev ntawv (Superintendent) txais hloov los mus ua kev cai rau hauv koog tsev kawm ntawv).

NTAWV SOJ NTSUAM TXOG KEV TXHEEB ZE/CWJ PWM COJ/THIAB KEV KHIAB LAJ FAI

Yuav sau ntawv rau niamtxiv paub yog muaj ntawv xeeb, lus nug, ntaub ntawv yuav tau teb lossis tshuaj txog koj tus menyuam lossis txog koj: kev koom ua pab pawg lossis kev ntseeg, ua tsis raws cai, tsis haum pej xeeb, kam tias tus menyuam ua kev txhaum, lossis muaj kev saib tsis tau, cov hlwb lossis tes taw tsis zoo, koj tus kws lij choj txheem plaub ntug, tus kws kho mob, tus txiv plig, losyog tibneeg koom thiab txheeb ze ntawm koj (tsuav yog ua raws txoj cai los txiav kev muaj feem los koom thiab txais kev pabcuam nyiaj xtiag). Niamtxiv muaj cai xyuas txhua cov ntaub ntawv qhia, nrog cov xibfwb cov ntaub ntawv, cov yeeb yaj duab, cov lus nyob hauv daim soblawj (tapes) lossis txhua yam khoom siv uas yuav qhia tau. Niamtxiv muaj cai txwv cov kev tshuaj ntsuam, xeeb, lus nug no. (Tsab Cai Nqe 20 U.S.C. §1232h (a) thiab (b))

TSIS PUB HAUS LUAM YEEB

Cov thawj tsav xwm hauv koog tsev kawm ntawv nroog Sacramento txwv tsis pub haus luam yeeb txhua lub sijhawm ntawm koog tsev kawm ntawv Sacramento cov chaw. Qhov no txwv tag nrho rau cov neeg ua haujlwm, cov menyuam kawm ntawv thiab cov neeg tuaj saib tsev kawm ntawv lossis thaum muaj kev xyaum kisas. Txwv tsis pub menyuam kawm ntawv haus luam yeeb, zom lossis nqa luam yeeb lossis yaj yeeb tuaj rau hauv tsev kawm ntawv lossis lub sijhawm thaum kawm ntawv, sijhawm thaum tsev kawm ntawv muaj kev sib tham, lossis thaum tseem nyob qab kev tswjfwam ntawm cov neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv.

FAJSEEB RAU MENYUAM

Koog tsev kawm ntawv losyog lub nroog muaj kev fajseeb rau thaum raug mob losyog tsev kho-mob pab rau cov menyuam kawm ntawv uas raug mob nyob rau ntawm tsev kawm ntawv. Thaum raug mob yog tus menyuam tsis kam tsev kawm ntawv pab los tsev kawm ntawv yeej tsis yuam, hos yog tias tus menyuam tsis txwm hnuv nyoog thiab niamtxiv tsis tso lus ces tsev kawm ntawv tsis pab. Nej mus ntsib tau tus thawj tswj tsev kawm ntawv hais txog qhov kev fajseeb rau menyuam kev raug mob. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49472)

NQIS TUS NQI LOSSIS NOJ DAWB

Cov menyuam txom nyem tsim nyog tau noj mov dawb losyog nqis tus nqi. Hu rau tsev kawm ntawv yog xav paub ntxiv tias seb koj puas tau txais qhov pub dawb.

Mus ua daim ntawv noj mov rau ntawm

www.scusd.edu/applyformeals.

YUS TEEJ TUG

Koog tsev kawm ntawv lossis lub nroog yuav tsis muaj cai saib xyuas tej khoom uas yog yus teej tug. Menyuaam kawm ntawv yuav tsum txhob nqa tej khoom uas tsis muaj feem xyuam txog kev kawm ntawv tuaj rau ntawm tsev kawm ntawv.

Tso Lus Tawm

MENYUAM TEJ NTAUB NTAWV

Khaws menyuam tej ntaub ntawv tseg yog yam hais txog lossis ntiag tug ntawm tus menyuam kawm ntawv hauv koog tsev kawm ntawv losyog tus neeg ua haujlwm nws tes haujlwm yog los ceev tej ntaub ntawv no.

MENYUAM COV NTAUB NTAWV CEEV TSIS TSO TAWM

Cov cai nyob hauv tseemfwm tau tso cai rau qee yam ntawm ib tug twg lub neej thiab tso cai rau tus menyuam thiab nws niamtxiv lossis tus saibxyuas mus xyuas nws tej ntaub ntawv khaws tseg tau. Tagnrho tej ntaub ntawv khaws tseg uas tsev kawm ntawv losyog lub zos no ceev tseg yuav tsum pub rau cov neeg nram no xyuas yog:

- Niamtxiv lossis tus saibxyuas ntawm tus menyuam muaj 17 xyoo losyog qis tshaj.
- Niamtxiv lossis tus saibxyuas ntawm tus menyuam uas muaj 18 xyoo rov saud, tiamsis tseem siv tau nws npe los ua se.
- Menyuaam kawm ntawv muaj 16 xyoo rov saud losyog twb kawm tiav qib 10 lawm.

Niamtxiv lossis tus saibxyuas tus menyuam muaj cai mus thov tus thawj tswj tsev kawm ntawv (principal) es tshawb xyuas tus menyuam tej ntaub ntawv khaws tseg. Nyob rau txhua lub tsev kawm ntawv, tus thawj tswj tsev kawm ntawv lossis tus sawv cev uas muaj cai tuav thiab khaws menyuam cov ntaub ntawv. Tus thawj tswj tsev kawm ntawv yuav tsum piav thiab txhais lus qhia kom niamtxiv yog tias niamtxiv xav paub meej. Niamtxiv lossis tus saibxyuas muaj cai nug thiab txais qhov kev teb qhia txog tej yam uas nyob rau hauv tus menyuam tej ntaub ntawv khaws tseg ntawd uas tsis raug, yuam kev losyog cuam tshuam rau tus menyuam lub neej qhov tseeb lawm. Qhov yuav kho tej ntaub ntawv uas tsis meej, tsis raug ntej raug muag, yuam kev, tej zaum yuav kho tau lossis rho tsis tau los ntawm tus thawj tswj koog tsev kawm ntawv lossis nws tus sawv cev. Ntaub ntawv teev tseg lossis khaws cia hais txog txhua txhia tus menyuam kawm ntawv uas tseem tab tom kawm ntawv hauv lub tsev kawm ntawv ntawd yuav tsum muab khaws zoo cia hauv chav cia ntaub ntawv.

Ntxiv rau ntawd, yog niamtxiv lossis tus saibxyuas ntawm tus menyuam muaj cai txais nws tus menyuam cov ntaub ntawv khaws no tus nqe luam ntawv kom tsimnyog. Raws li tsab cai nyob hauv koog tsev kawm ntawv no uas hais txog tej ntaub ntawv khaws tseg, tej hom ntaub ntawv khaws tseg, cov neeg ua dejnum yog los ceev menyuam tej ntaub ntawv khaws tseg ntawd, qhia seb yuav tshawb lics thiaj tau, cia lwm tus tuaj mus tshawb, saib ntxiv kom meej, thiab cav txog tej yam nyob rau hauv cov ntaub ntawv khaws tseg ntawd mas yog tus thawj tswj tsev kawm ntawv (principal) losyog nws tus sawv cev thiaj li tso cai tau xwb. Niamtxiv muaj cai hu xovtooj mus nug tsev kawm ntawv saib leej twg tau mus tshawb tus menyuam cov ntaub ntawv khaws tseg ntawd, raws li teev muaj nyob rau (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49064).

Cov uas pub saib cov ntaub ntawv khaws tseg tsuas yog cov neeg hauv tsev kawm ntawv losyog nws txoj haujlwm ua nyob rau hauv koog tsev kawm ntawv, txawm yog txhua zaus thiab qee zaus xwb los tsuav yog muaj kev tso cai mus xyuas tau tus menyuam tej ntaub ntawv khaws tseg thiaj li muaj cai saib xwb. Cov thawj tswj nyob rau hauv tsev kawm ntawv muaj kev tso cai los soj ntsuam menyuam kawm ntawv tej kev kawm yog tias muaj kev cuam tshuam yuav txheeb txog kev kawm. Cov thawj tshwj nyob hauv tsev kawm ntawv muaj cai tshawb txog yam kev cuam tshuam uas tshwm sim rau ntawm tus menyuam txoj kev kawm kom meej pem raws li kev ua ib tug thawj tswj ntawm nws tes dejnum. Cov thawj tswj

ntawd yog ib tug neej ua haujlwm rau koog tsev kawm ntawv xws li, thawj tswj lub tsev kawm ntawv, tus saib dejnum, xibfwb, cov neeg pab leg dejnum (nrog rau tagrho cov neeg ua dejnum hauv phab kev noj qab haus huv thiab cov tswj phab kev ruaj ntseg), ib tug tswvcuab, ib tug neeg lossis ib lub chaw haujlwm uas Koog tsev kawm ntawv muab ib txog dejnum rau nws leg (xws li tus txheem plaub ntug, soj, muab tswv yim, lossis tus tuavxam), lossis ib tug niamtxiv lossis ib tug menyuam kawm ntawv sawv cev ua haujlwm rau ib lub rooj sablaj (xws li kev qhuab qhia lossis kev tswj tej kev tsis txaus siab rau rooj sablaj), lossis ib tug neeg uas nws txoj haujlwm yog pab lwm lub tsev kawm ntawv. (FERPA, Tseemfww Tsab Cai 34 (C.F.R.) Phab 99.7 (a)(3)(iii) thiab 99.31 (a)(1) thiab Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49063 (d), 49064 thiab 49076).

Thaum tus menyuam tsiv mus rau lwm koog tsev kawm ntawv lawm, nws cov ntaub ntawv khaws tseg ntawd yuav tau muab xa mus rau lub koog tsev kawm ntawv tshiab ntawd yog tias lawv hais tuaj. Thaum lub sijhawm rho npe ntawd, niamtxiv lossis menyuam tej zaum muaj cai txwv, tshawb xyuas losyog txais ib daim ntawv luam ntawm yam nws xav tau ntawd uas yog tus nqe luam ntawv tsimnyog. Niamtxiv lossis tus saibxyuas yeej nug tau koog tsev kawm ntawv lossis lub chaw saib kev kawm hauv nroog uas saib tej cai hais txog kev tshawb xyuas thiab rho tus menyuam tej ntawv khaws tseg ntawd. Yog koj ntseeg tau tias koog tsev kawm ntawv ua tsis raws li tseemfww txoj cai Lijchoj hais txog ib tug twg lub neej, koj muaj peevxwm mus hais qhov tsis txaus siab rau phab saibxyuas txog kev noj qab, nyab xeeb, kev kawm txujci, thiab kev sib pab kom noj qab nyob zoo hauv lub tebchaws no (United States Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, D.C. 20202-5920).

Lub koog tsev kawm ntawv yuav saib meej txog menyuam tej ntaub ntawv kom mus raws li lub xeev thiab tseemfww nrab txoj cai Lijchoj. Qhov no txhais tau tias tus menyuam kawm ntawv lub npe, hnuv yug, chaw yug, chaw nyob, xovtooj, chaw sau ntawv 'email', daim duab yees, cov chaw kawm, tej yam uas nws koom ua hauv tsev kawm ntawv thiab kev ua si kiskas, tej yam khoom povthawj uas tau qhuas txog nws, tej ntawv povthawj tau txais vim kawm ntawv tau zoo thiab lub tsev kawm ntawv uas nws kawm dhau los ntawd, tej zaum yuav muab tau rau qee lub chaw uas tau thov ntawd.

SAU UA TUB ROG

Raws li tseem fww txoj cai, tsis cia menyuam poob qab(No Child Left Behind)cov sawv cev ua dej num rau tub rog muaj cai saib menyuam cov ntaub ntawv tabsis nej cov ua **niamtxiv/tus saibxyuas muaj cai sau ntawv**

mus txwv tsis pub kom lawv saib tau koj tus menyuam cov ntaub ntawv. Yog xav paub ntau txog daim ntawv txwv saib tau rau daim sab nraum qab no.

Tej ntaub ntawv tseem ceeb yuav tsis tso tawm rau lwm tus sab nraud coj mus khwv kom tau nyiaj noj yog hais tias nws tsis yog lub chaw haujlwm uas yuav ntiav, tus yuav ntiav lossis tus sawv cev nyob rau hauv xovxwm. Npe thiab chaw nyob ntawm cov menyuam nyob qib kaum-ob, tej zaum lawv cov npe kuj yuav raug muab tawm rau sab nraud lossis cov tsev kawm ntawv ntiav thiab tsev kawm ntawv qib siab (college). Cov neeg sawv cev nyob rau hauv sab nrhiav neeg mus ua tub rog no yeej nkag tau mus saib tej ntaub ntawv tseem ceeb ntawd; txawm yog li ntawd los, cov niamtxiv/tus saibxyuas muaj cai sau ntawv txwv tsis txhob muab tej ntaub ntawv tseem ceeb tso tawm rau cov neeg sawv cev nrhiav neeg ua tub rog ua ntej lawv tau kev tso cai. Cov niamtxiv lossis tus saibxyuas muaj cai sau ntawv ceeb toom rau koog tsev kawm ntawv paub li 30 hnuv (calendar days) thaum tau txais tsab xov yog hais tias tsis xav cia tej yam ntaub ntawv tseem ceeb tawm.

Niamtxiv lossis tus saibxyuas ntawm cov menyuam hnuv nyug 17 rov hauv, koog tsev kawm ntawv yuav tuav tsis tso tej ntaub ntawv hais txog tus menyuam tawm. Hos yog cov menyuam hnuv nyug 18 rov saud lawm lossis twb mus kawm rau qib siab (college) lawm, cov menyuam ntawd muaj cai tsis muab nws tej ntaub ntawv tawm los tau. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 51101)

TSO TAWM YEES DUAB/MENYUAM TEJ NTAUB NTAWV

Koog tsev kawm ntawv yuav tsum tau kev tso cai los ntawm niamtxiv/tus saibxyuas ua ntej mam muab tau menyuam daim duab los yog cov ntaub ntawv menyuam ua tso rau sawvdaws pom nyob rau hauv koog tsev kawm ntawv qhov website. Yog koj tsis kam kom muab koj tus menyuam daim duab losyog cov ntaub ntawv tso tawm hauv lub koog tsev kawm ntawv twg los yog lub tsev kawm ntawv twg lossis lub website twg no ces, thov khij qhov tias 'tsis kam (no)' thiab kos koj lub npe ntawm daim ntawv nyob tom qab phau ntawv qhia no. **Yog koj tsis muaj kev cov nyom rau qhov hais los saum no ces tsis tas khij lub npov li.** (Nco ntsoov, ua ntej leejtwg yuav tuaj nkag tau rau ib lub tsev kawm ntawv tuaj yees duab lossis nrog leej twg tham, yuav tsum tau kev tso cai los ntawm hauv paus tsev kawm ntawv ua ntej thiaj nkag mus tau. Yog lawv nyob sab nraud thiab tom kev thajj xwb ces tsis txhaum cai li cas.)

Yog koj muaj lus nug, thov hu rau tus thawj xibfwb nyob ntawm koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv. Muaj lus nug ntxiv, hu rau ntawm Chav Lajfai Cev Lus Sib Nug Moo (Communications Office) (916) 643-9042

Kev Qhia Ntawv

TXHEEJ TXHEEM THIAB COV NTAUB NTAWV

Txhua cov ntawv kawm thiab cov ntawv npaj qhia ntxiv thiab cov ntawv soj ntsuam, nrog rau cov ntawv nyeem, xibfwb phau ntawv qhia, yeeb yaj duab, daim soblawj, thiab cov ntawv kawm hauv computer (software) ntawd ib tug xibfwb yuav tau muab koj los tom ua ib tum cia rau cov niamtxiv tau tuaj saib raws li txoj cai teev tseg losyog raws li koog tsev kawm ntawv losyog chaw saibxyuas kev kawm ntawv hauv lub nroog no txoj cai. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 49091.10; 51101.)

Koj muaj cai saib thiab nyeem tej ntaub ntawv thiab tus txheej txheem qhia ntawv ntawm koj tus menyuam cov kev kawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 49063(k) thiab 49091.14; Tsis Pub Ib Tug Menyuam Twg Poob Qab. 20. U.S.C. 1232h © thiab (d).)

NTAUB NTAWV PUAS LOSSIS PLOJ

Ntaub ntawv muab qiv rau menyuam saib thiab siv yog khoom ntawm tsev kawm ntawv ntiag tug. Menyuam kawm ntawv yuav tsum ceev tej ntaub ntawv kom zoo thiab muab xa rov mus rau tsev kawm ntawv kom zoo li qub, tsis muaj dej tsuas thiab ntuag tshaj qhov qub.

Niamtxiv/tus saibxyuas thiab menyuam yuav tsum them ntaub ntawv muab ua puas lossis ploj lawm. Yog cov ntawv puas los ploj lawm, niamtxiv thiab menyuam yuav tsum them tus nqi qub los yuav phau tshiab rau tsev kawm ntawv. (BP 6161.2)

Yog tsis them, koog tsev kawm ntawv yuav tswj raws txoj cai Lijchoj teev tseg Tsab Cai Kawm Ntawv rho tawm tsis pub kawm ntawv thiab yuav tuav tsis muab qhabnias, daim ntawv kawm tiav losyog ntawv qhia txog tus menyuam cov chaw kawm. (AR 5125.2)

SAIB KEV QHIA NTAWV

Tom qab ua daim ntawv thov tag, niamtxiv/tus saibxyuas muaj cai mus saib xibfwb qhia ntawv tau rau chaw uas nws tus menyuam xav xaiv mus kawm losyog mus saib cov kev qhia ntawv raws li koog tsev kawm ntawv txoj cai uas cia mus saib vim xav koj menyuam mus kawm nyob rau lub tsev kawm ntawv losyog lwm koog tsev kawm ntawv. Qhov mus saib xibfwb qhia ntawv no yuav tsum mus kom raws li txoj kev cai uas tsim los fajseeb kev nyab xeeb pab cov menyuam thiab cov neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv kom zam tau tej kev

covnyom ntawm kev qhia ntawv losyog thab plaub nrog cov neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 49091.10(b); 51101).

KEV NTSEEG

Yuav tsis yuam kom ib tug menyuam twg qhia losyog lees tej yam uas nws tus kheej ntseeg losyog tej uas teb chaws ntseeg, txog kev cai dabqhuas, losyog tswv yim kav tebchaws. Qhov no yuav zam tsis tau rau ib tug menyuam twg uas ua tsis tag nws cov ntawv hauv chaw kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49091.12(a).)

ZAM TAU RAU

Niamtxiv sau ntawv tau tuaj txwv tsis pub menyuam kawm txog kev qhia kabmob hauv tsev kawm ntawv vim yuav cuam tshuam rau kev cai dabqhuas losyog kev ntseeg. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51240)

TXHEEJ TXHEEM QHIA NTAWV

Tus txheej txheem qhia ntawv, nrog rau cov ntsiab lus, yuav piav qhia hom twg thiab lub hom phiaj twg rau txhua yam ntawv uas yuav muab koj los qhia nyob rau hauv tsev kawm ntawv no yuav tsum muab koj los soj ntsuam xyuas yam tsawg kawg ib xyoos ib zaug. Cov ntawv no muaj cia rau sawv daws tuaj saib thiab tus nqi luam yuav los kuj pheej yig. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 49091.14; 49063).

KEV KAWM TXOG PHAIS TSIAJ

Cov menyuam uas muaj kev ntseeg tsis xav phais, tsim txom losyog tua tsiaj koj los ua kev kawm ntawd, muaj cai thov mus kawm lwm yam. Nws niam nws txiv lossis tus saibxyuas yuav tau sau ib daim ntawv qhia vim licas thiaj tsis yeem tus menyuam kawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 32255 § 32255.6)

KAWM TIV THAIV KABMOB HIV/AIDS

Muaj ntawv sau tseg thiab khaws ua lus hais qhia txog kev tiv thaiv thaum sib deev thiab kab mob HIV/AIDS rau niamtxiv/tus saibxyuas tuaj ntsuam xyuas tau. Cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv losyog cov sab nraud uas paub txog yam no muaj cai qhia tau. Hauv paus tsev kawm ntawv kuj muaj rooj sib tham uas piav qhia txog kev sib deev lossis tiv thaiv kab mob HIV/AIDS los ntawm cov raug caw tuaj qhia. Yog hauv paus tsev kawm ntawv caw neeg sab nraud tuaj qhia rau rooj sib tham no mam li sau ntawv qhia rau niamtxiv/tus saibxyuas li ntawm 14 hnuv ua ntej rooj sib tham. Niamtxiv/tus saibxyuas muaj cai sau ntawv tuaj txwv tsis pub kawm txog tiv thaiv kev sib deev thiab kab mob HIV/AIDS no rau lawv tus me nyuam, thiab tseem muaj cai thov muab txoj cai ntawm tshooj 5.6, (California Comprehensive Sexual Health and HIV/AIDS Prevention Education Act) luam ib daig rau lawv tau saib. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51930-51939).

KAWM IB NRAB HNUB & KAWM HAUJ LWM

Daim ntawv teem hnuv nyoog puag xyoo hauv tsev kawm ntawv yuav qhia tias hnuv twg yog hnuv kawm ib nrab hnuv losyog hnuv twg yog hnuv uas cov neeg ua hauj lwm muaj kawm kev hauj lwm, daim ntawv no muaj nyob hauv tsev kawm ntawv. Yuav muaj lus ceeb toom rau cov niamtxiv paub ntxiv yog tseem yuav muaj dua tej hnuv uas kawm ib nrab hnuv ntawd losyog muaj kev kawm hauj lwm rau cov xibfwb. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48980).

KAWM SIAB THIAB TUS NQI BACCALAUREATE

Cov menyuam txom nyem uas kawm nyob rau chav kawm (Advance Placement “AP”) hauv cov tsev kawm ntawv “high school” thiab npaj yuav mus xeeb chav AP LOSYOG chav “International Baccalaureate” muaj feem koom tau rau hauv qhov kev npaj xeeb no. Qhov kev kawm no tau nyiaj txiag pab los ntawm tseem fwv lub koom haum hu li “Trio Program” hauv lub xeeb California (Tsab Kev Cai Lijchoj Nqe 52244). Cov niamtxiv mus nug thiab thov cov nqi xeeb no tau hauv nws tus menyuam lus tsev kawm ntawv “high school”. Cov Tuav Xam yuav qhia rau cov menyuam kawm ntawv thiab niamtxiv paub txog tus nqi xeeb ntawv mus rau hauv ob chav kawm tau hais los no.

THAM TXOG XAIV KAWM HAUJ LWM

Yuav ceeb toom rau niamtxiv paub, tsawg kawg yog ib zaug, ua ntej tham txog xaiv kawm hauj lwm thiab xaiv chav kawm rau menyuam nyob qib 7 kom lawv txawj

koom tes thiab xaiv txoj kev kawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 221.5 (d))

DAIM QHIA KEV KAWM

Yog xav tau daim ntawv qhia txog kev npaj qhia thiab kawm ntawm hauv koog tsev kawm ntawv nroog Sacramento no ces mus nug tom tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 35256, 51101).

NIAMTXIV NTSIB NROG XIBFWB & THAWJ TSWJ

Niamtxiv muaj cai tuaj mus ntsib nrog tus xibfwb thiab tus thawj tswj (principal) tsev kawm ntawv yog tias teem sij hawm ua ntej lawm. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101).

TXOJ CAI THIAB KEV KAWM

Tsev kawm ntawv yuav tsum qhia niamtxiv paub ua ntej txog tus menyuam chav kawm ntawv thiab kev xeeb raws xeeb nrog rau cov kev cai rau txim thiab cov txheejtxheem rau txim uas yog thaum paub tias tus menyuam tsis tuaj kawm ntawv txhua hnuv, qhia txog cov cai nyob hauv tsev kawm ntawv, cov cai hais txog kev hnav khaub ncaws, cov cai tuaj saib tsev kawm ntawv thiab tus neeg uas yuav hu rau yog thaum muaj teeb meem dabtsi rau menyuam nyob tom tsev kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101). Tus xibfwb yuav tau qhia koj paub yog thaum koj tus menyuam kawm tsis tau ntawv zoo thiab poob qab ntawm cov chav qhia ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 49063 thiab 49067.)

NCE QIB LOSSIS TXO NYOB QIB QUB

Tsev kawm ntawv yuav tsum qhia kom niamtxiv lossis tus saibxyuas paub ua ntej txog cov cai hais txog qhov menyuam yuav tau nce qib losyog yuav tau nyob qib qub ntxiv. Tsev kawm ntawv yuav tsum qhia rau niamtxiv paub ntxov ntawm lub hauv xyoo tias lawv tau soj ntsuam pom tias menyuam nyob rau qhov yuav poob qib, thiab muaj cai mus tham nrog cov ua haujlwm nyob hauv tsev kawm ntawv uas muaj cai txiav txim siab rau tus menyuam nce qib losyog cia nyob qib qub. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 48070.5, § 51101).

KAWM TAU RAW S QIB

Niamtxiv lossis tus saibxyuas muaj cai paub txog cov kev kawm ntawv ntawm lawv tus menyuam. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 51101).

Cov menyuam kawm ntawv nkag mus qib siab (high school) nyob rau lub caij nplooj ntoos zeeg uas muaj qhabnias tsawg dua li hauv qab no txhais hais tias nws cov “qhabnias tsis txaus” (“credit deficient”).

Qib 10: 50 qhabnias

Qib 11: 110 qhabnias

Qib 12: 160 qhabnias

Cov menyuam uas muaj qhabnias tsis txaus yuav tsum kawm ntau chav ntxiv mas thiaj li kawm tiav. Xaiv kawm kom tau qhabnias ntxiv yuav tau ua raws li lossis ntau dua li cov hais hauv qab no:

1. Kawm cov chav ROP
2. Mus kawm Online kom tau qhabnias
3. Mus kawm rau hauv qib siab (college)
4. Kawm ntxiv thaum lub caij ntuj so (cov menyuam kawm thaum lub caij ntuj so tom qab qib 12 yuav tsis tau mus koom kev lav daim ntawv kawm tiav)
5. Lwm yam kev kawm (Alternative High School)

Nov yog tus menyuam lub luag num los saib nws cov qhabnias no seb puas suav tau rau qib siab (high school)

XEEV CALIFORNIA DAIM NTAWV XEEV TAWM HIGH SCHOOL (CAHSEE)

Pib txij xyoo 2006, txhua tus menyuam kawm ntawv tiav qib 12 yuav tsum xeev kom dhau daim ntawv xeev tawm high school nyob hauv xeev California no mas thiaj yog kawm tiav. Cov menyuam kawm ntawv yuav muaj feem los pib xeev daim ntawv xeev tawm high school thawj zaug yog nyob rau qib 10. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 60850. et seq.).

Ib tug menyuam twg uas xeev dhau lawm yuav tsum paub, thiab txawj sau ntawv, paub lus Askiv zoo thiab txawj ua leb. Ib tug menyuam kawm ntawv twg uas xeev tsis dhau txhua yam ntawm tus qauv kawm tawm high school no thaum nws kawm tiav qib 12, yuav tsis tau txais nws daim diploma vim yuav tsum xeev dhau thiaj hais tau tias kawm tiav. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe § 48980(e).)

Cov menyuam uas xeev tsis dhau 1 lossis 2 yam ntawm cov kev xeev ntawv tawm qib 12 thaum nws kawm xaus rau qib 12 muaj feem txais tau kev xaiv qhia ntawv thiab pab ntxiv mus li 2 xyoos lossis mus kom txog rau thaum tus menyuam xeev dhau 2 yam kev xeev ntawm no, nyob ntawm seb nws ua tau qhov twg ua ntej. Cov menyuam tseem kawm Askiv uas xeev tsis dhau thaum

kawm xaus rau qib 12 kuj puav leej muaj feem tau txais kev pab qhia Askiv ntxiv yog kev tshuaj xyuas txog nws cov qhabnias xeev ntawv ua ntej ntawd tau tsis zoo. (Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe §§ 1240.35186037254.52378 thiab 52380.)

CAI SIV COMPUTER

Thaum koj siv tsev kawm ntawv cov computers koj pom zoo tias:

1. Ua raws li xibfwb thiab cov neeg ua hauj lwm hais.
2. Ua raws li tej kev cai teev tseg los ntawm tsev kawm ntawv thiab hauv paus tsev kawm ntawv.
3. Ua raws txhua qhov computer network cov cai uas koj nkag mus rau.
4. Xam pom txog lwm tus thiab muaj kev sib fwm nrog lwm leej lwm tus.
5. Siv tsev kawm ntawv cov computers ua tej ntaub ntawv raws li muab los thiab nrhiav kev pab xwb.
6. Tsis txhob siv computers thiab networks rau tej yam uas koj tus kheej nyiam siv uasi losyog ua luam.
7. Tsis txhob hloov tej software lossis lwm yam ntaub ntawv (tsuas hloov tau cov ntawv koj ntaus xwb).

SIV TSEV KAWM NTAWV COV COMPUTERS THIAB INTERNET:

Yog koj yuam cai, koj yuav raug kev txiav txim thiab yuav tsis muaj feem siv computers ntxiv lawm.

Tsis Txhob Tsim, Yais Tawm, Nkag Mus Rau, Siv Lossis Kaw Tseg Tej Yam Uas:

1. Tsis raws kev cai Lijchoj.
2. Txwv tsis pub leej twg pom lossis paub txog.
3. Txwv tsis pub muab lwm tus li los ua yus tug.
4. Yuav ua rau lwm tus mob siab, tsim teeb meem, lossis muab lwm tus saib tsis rau nqi.
5. Tsis raug ntsej muag, muaj duab liab qab, lossis muaj cov lus tsis tsim nyog hais.
6. Ua rau lwm tus tsis zoo ua lawv tej hauj lwm/ntaub ntawv.
7. Ua rau lub computer tsis ua hauj lwm nrawm losyog ua rau nws puas taus.

Ceev Koj Tus Password Kom Zoo:

Tsis txhob pub lwm tus siv koj tus password thiab tsis txhob siv lwm tus li "password".

E-Mail Kev qhia pab ceev faj:

1. Ua zoo saib ua ntej muab koj tus e-mail los yog chaw nyob rau lwm tus.
2. Tsis txhob qhia tawm koj chaw nyob losyog xov tooj tom tsev.
3. Saib luag lwm tus rau nqi thiab; tsis txhob qhia tawm tej yam tsis tsim nyog qhia txog koj tus kheel lossis lwm tus.

COV NEEG MUAJ KEV KAWM TSIS TAU NTAWV

Raws li tseem fwv thiab lub xeev txoj cai, hauv paus tsev kawm ntawv tsis muaj cai yuav cais cov menyuam uas muaj kev kawm tsis tau ntawv nyob hauv txhua hom kev kawm thiab kev ua si. Yog tias koj tus menyuam xav tau kev pab li cas, hu tau rau nws lub tsev kawm ntawv lossis lub county chav ua hauj lwm.

KEV KAWM NTAWV TSHWJ XEEB

Niamtxiv thiab tus saibxyuas muaj cai txais tau koog tsev kawm ntawv cov kev pab rau nws tus menyuam uas kawm tsis tau ntawv li lwm tus menyuam thiab sib tuav xam txog tej qhabnias yuav siv chav kawm zoo licas thiaj yuav pab tus menyuam kawm tau zoo. Cov menyuam kawm tsis tau ntawv li lwm tus, muaj cai mus kawm cov kev kawm kom haum rau nws. (Tsab Cai Kawm Ntawv 56000 et seq.)

TSAB CAI 504

Yog koj xoom xaim hais tias koj tus menyuam tsim nyog kawm ntawv tshwj xeeb (piv li, kawm ntawv qeeb, muaj teeb meem mob ntev, txhoj puab nyob tsis tswm ib qhov chaw, losyog lwm yam ntxiv) uas tej zaum yuav ua rau tus menyuam kawm tsis tau ntawv rau tom ntej, koj muaj cai thov kom muaj kev soj ntsuam rau ntawm koj tus menyuam txoj kev kawm raws li tsab cai 504 tshwm sim rau xyoo 1973. Ib pab neeg nyob hauv tsev kawm ntawv yuav los soj ntsuam koj tus menyuam seb puas tsim nyog nrhiav tus qauv qhia ntawv tshwj xeeb los pab cuam rau nws. Cov menyuam uas tau txais cov kev pab no yuav muaj ib tug qauv qhia ntawv 504 rau tus kheel uas tsim los ntawm pawg neeg no thiab tus thawj saib xyuas tsab cai 504 thiab los ntawm koj tus menyuam tus xibfwb nrog rau koj thiab lwm cov kev qhia ntawv uas muaj los pab koj tus menyuam. Tus qauv npaj qhia ntawv rau koj tus menyuam no yuav muab koj los luj xyuas tsis tu ncu

seb qhov twg yog qhov yuav pab tau nws. Cov menyuam uas nkag los kawm ntawv rau hauv koog tsev kawm ntawv es twb muaj tus qauv qhia ntawv 504 npaj tau rau nws ua ntej lawm, pawg neeg tshuaj xyuas hauv tsev kawm ntawv yuav los soj ntsuam thiab muab kev txiav txim siab tias yuav cia tus menyuam kawm twj ywm li tus qauv qhia ntawv nws muaj kom txog rau thaum tus qauv qhia ntawv no dhau losyog yuav tau teem caij sib tham kho dua tus qauv qhia ntawv rau tus menyuam. Xav paub ntau ntxiv, thov nrog koj tus menyuam tus xibfwb, thiab tus thawj saib xyuas ntawm tus qauv qhia ntawv 504 hauv tsev kawm ntawv tham losyog nrog Koog tsev kawm ntawv tus thawj saib xyuas tus qauv 504 tham ntawm tus xovtooj (916) 643-9144.

TXWV TSIS PUB SIB CAIS

Hauv paus tsev kawm ntawv muaj ib txoj cai uas tsis pub txwv thiab cais ib tug menyuam twg txawm yog poj niam los txiv neej. Txoj cai no siv rau txhua tus menyuam kawm ntawv hauv txhua lub tsev kawm ntawv. Muaj qee zaus, yuav tau cais nyias muaj nyias ntawm poj niam thiab txiv neej xws li chav hloov khaub ncaws, kom raws li txoj cai sau tseg los ntawm tseem fwv qib siab (federal). Kev tsis zoo siab vim muaj neeg yuam txoj cai no hais tau rau tus thawj tswj coj lub tsev kawm ntawv losyog rau tom "county office". Hais mus rau tus thawj tswj koog tsev kawm ntawv los tau ib yam.

Tej Yam Yuav Tau Paub Ntxiv

COV XIBFWB UA HAUJ LWM YUAV TSUM MUAJ

Niamtxiv yuav nug txog menyuam tus xibfwb kev txawj li hauv qab no: (20 USC 6311)

1. Saib tus xibfwb puas tau kawm tiav thiab tau daim ntawv pov thawj tso cai los qhia qib ntawv uas nws qhia ntawd.
2. Saib puas yog tus xibfwb tsuas tau daim ntawv tso cai qhia ib vuag xwb.
3. Saib tus xibfwb kawm yam dab tsi thaum nws mus kawm qib siab College thiab kawm tiav daim ntawv pov thawj dabtsi thiab kawm lub tsev kawm ntawv qib siab college twg.
4. Saib koj tus menyuam puas tau txais kev pab ntawm cov ua hauj lwm thiab, yog tau no, lawv qhov peev xwm ntawd yog dabtsi.

TSIS CAIS

Tsab cai Title VI nyob ntawm cov cai tsim tawm xyoo 1964 hu ua “Civil Rights Act thiab Tsab Cai Title IX” nyob ntawm cov cai tsim tawm xyoo 1972 ntawm Qhov Cai Ntxiv Rau Kev Kawm Ntawv (Education Amendments) txwv tsis muaj kev sib cais hais txog haiv neeg, tawv nqaij, tsis hais tuaj qhov twg tuaj lossis txiv neej losyog poj niam uas ua hauj lwm nyob hauv cov kev kawm uas txais nyiaj txiag los hauv tseem fwv los. Koog tsev kawm ntawv yuav tsis cais kev ua hauj lwm lossis nkag rau kev kawm.

Nws txhaum cai yog tias sib cais nyob rau hauv cov kev kawm uas tau txais tseem fwv cov nyiaj pab nyob rau ntawm tus tib neeg (xws li poj niam lossis txiv neej, zeej keeb neeg ntawm nws tus kheej uas tsis zoo saib thiab yam ntxwv tsis zoo xws li kev xeeb tsheej thaum yug tau los), lub hnub nyoog, haiv neeg (qhov no nrog rau keeb kwm poj yawm, tawv nqaij, haiv neeg me, thiab keeb kwm ntawm haiv neeg), tsis hais tuaj qhov twg tuaj, kev cai dab qhuas (qhov no nrog rau txhua hom kev ntseeg ntawm kab lig kev cai, kev coj, kev teev hawm, cov ntseeg tswv ntuj, yawm saub thiab tsis ntseeg tswv ntuj, yawm saub), cov puas hlwb thiab puas cev, cev ntaj ntsug ntawm leej tib neeg (qhov no nrog rau cov neeg uas nyiam ua plees ua yi, poj niam nyiam poj niam hos txiv neej nyiam txiv neej, lossis hloov lub cev ntaj ntsug mus ua poj niam lossis hloov lub cev ntaj ntsug mus ua txiv neej), lossis vim yog ntaus nqi yuam kev rau tus neeg ntawd lossis vim muaj tus yam ntxwv nrog tus neeg lossis nrog pawg neeg li hais los saum toj no. Nyob rau Tsab Cai Tsis Txaus Siab hauv Koog Tsev Kawm Ntawv muaj cai sau ntawv hais txog kev tsis txaus siab mus rau tus Thawj Tswj Hwm Koog Tsev Kawm Ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv §§ 200 thiab 220, Tsab Cai Kawm Ntawv Rau Txim “Penal Code” § 42.55; Tseem fwv Tsab Cai “Gov. Code” § 11135.5 CCR 4610© thiab 5 CCR 4622.)

TSAB CAI TITLE IX HAIS LUS NTXIAS DEEV SAIB TSIS TAUS LWM TUS 4119.11(A) THIAB 5145.7(A)

Pawg tuav xam hauv paus tsev kawm ntawv (The Governing Board) koom tes tswj kom txhua txoj dej num tsis pub muaj kev hais lus ntxias deev saib tsis taus lwm tus. Pawg tuav xam hauv paus tsev kawm ntawv tsis pub muaj kev hem ntxias deev rau ntawm ib tug menyuum los ntawm cov neeg ua hauj lwm, lwm tus menyuum, losyog lwm tus tib neeg ntawm tsev kawm ntawv. Koj muaj cai yuav tsum tau txais daim ntawv qhia koog tsev kawm ntawv tsab cai hais txog hais lus ntxias deev saib tsis taus lwm tus uas cuam txhuam txog menyuum kawm ntawv. (Tsab Cai Kawm Ntawv §§ 231.5. 48980(g).) Cov

menyuam kawm ntawv uas tau hais lus ntxias deev saib tsis taus leej twg ntawm tsev kawm ntawv yuav raug muab rau txim raws li kev cai Lij Choj.

Pawg sawv cev hauv paus tsev kawm ntawv (The Governing Board) txwv tsis pub muaj kev hais lus ntxias deev ntawm cov chaw ua hauj lwm ntawm ib tug tib neeg mus rau lwm tus. Cov ua dej num uas tso cai rau lwm tus los yog koom nrog lwm tus hem ntxias yuav raug txim raws li kev cai thiab yuav muab rho tawm dej num.

Tshaj Tawm rau koj tus thawj saib xyuas hauj lwm lossis tus thawj saibxyuam ntawm qhov chaw ua hauj lwm yog muaj leej twg ua txhaum cai kom thiaj li dawm tau qhov teeb meem thaum nyuam qhuav pib lossis Hu Rau District Title IX Compliance Coordinators (Tus Tswj Hwm sab Kev Ua Raws Cai).

Teeb Meem Txog Cov Ua Haujlwm:

Assistant Superintendent of Human Resource ntawm
(916) 643-7400

Teeb Meem Txog Menyuum Kawm Ntawv:

Director II, Chav Tuam Tsev Daws Teeb Meem thiab Nrhiav Chaw Kawm (Student Hearing and Placement Department) ntawm
(916) 643-9425.

COV CAI HAUV KOOG TSEV KAWM NTAWV AR 1312.3

Cov Saibxyuas Txog Kev Haum Xeeb Ntawm Tus Txheej txheem Kev Tsis Txaus Siab

Pawg Tuav Xam hauv paus tsev kawm ntawv pom zoo tsa cov tua dej num los saib xyuas thiab soj ntsuam yog muaj kev tsis txaus siab thiab ua kom hauv paus tsev kawm ntawv ua raws li kev cai sau tseg.

Assistant Superintendent of Human Resource Services
5735 - 47th Avenue; Box 770
Sacramento, CA 95824
(916) 643-7400

Tus Assistant Superintendent, hauv Human Resource Services, mam nrhiav cov neeg ua hauj lwm uas yuav los mus soj ntsuam xyuas cov lus tsis txaus siab no. Cov neeg no paub txog tej kev cai lij choj thiab tej kev pab ntawd zoo. Cov neeg ua hauj lwm no muaj feem ntsib tau cov kws lij choj txheem plaub ntug uas tso cai los ntawm tus thawj tswj fwm

(Superintendent) lossis tus nws xaiv los pab nws. (ef. 9124 – Tus Neeg Hais Plaub Ntug “Attorney”)

Cov kev tsis txaus siab uas tsis muaj ntaub ntawv meej, tsis yog yuav tsum kho tej qho chaw sai sai, thiab/losyog tsis muaj xibfwb qhia ntawv los pauv chaw lawm, cov kev tsis txaus siab no yuav muab teev tseg rau tom tus thawj koj lossis nws tus pab nws tom lub tsev kawm ntawv uas cov lus tsis txaus siab no tshwm sim raws li txoj cai hauv Cov Thawj Tswj “Administrative Regulations” 1312.4.

Kev Hais Qhia

Tus Assistant Superintendent, hauv Human Resource Services, yuav tsum ua kom raws li cov kev hais qhia hauv 5 CCR 4622, nrog rau hauv paus tsev kawm ntawv tej kev hais qhia kom sawv daws paub txog tias yuav ua li cas yog tsis txaus siab txog ib yam dab tsi thiab yuav koj mus rau leej twg hais tau, tau kev pab li cas los ntawm txoj cai thiab kev tsis txaus siab loj npaum li cas thiaj koj tau ncaj qha mus hais rau tom Xeev California Department of Education. Tus Assistant Superintendent, Human Resource Services mam li ua tus qhia ntxiv rau tus tsis txaus siab kom nws nkag siab tias yog nws xav tau kev pab los ntawm txoj cai dab tsi ntxiv los yog yuav koj mus rau leej twg pab nws hais ntxiv los yeej tau. (e.f. 5145.6-Kev Tshaj Tawm Rau Niamtxiv “Parental Notifications”) Koog tsev kawm ntawv yuav tau ua raws li tseem fwv txheej siab thiab lub xeev txoj cai tsis txaus siab thiab cov cai tswj hwm. [T5CCR 4620]

Koog tsev kawm ntawv daim ntawv tsis txaus siab yuav tsum muaj rau niamtxiv yam tsis yuav nyiaj. [T5CCR4622]

Tus Txheejtxheem

Qhov tom qab no yuav tsum tau siv txoj kev dab tsi los mus hais txog ib txog kev tsis txaus siab, uas hais txog hauv paus tsev kawm ntawv ua ib yam dab tsi tsis raws li txoj cai teev tseg los ntawm tseem fwv lossis lub xeev cov cai los yog cov kev cai hais txog ntawm kev qhia ntaub ntawv. Cov txais tej lus tsis txaus siab no yuav tsum sau tseg txhua zaus muaj lus tsis txaus siab tau tshwm sim thiab tej kev siv los mus daws li cas rau li cas, thiab txhua yam uas yuav tsum mus raws li Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4632. Txhua tus muaj feem rau qhov kev tsis txaus siab no yuav tsum tau txais xov thaum kev tsis txaus siab tau muab sau ua ntaub ntawv hais tawm, muaj kev sib tham txog lossis kev txiav txim thiab thaum txiav txim mus li cas rau licas lawm.

MUS UA NTAUV HAIS TXOG KEV TSI TXAUS SIAB

Ib tug neeg twg, cov chaw ua hauj lwm losyog koom haum tej zaum yuav sau tau daim ntawv tsis txaus siab no

txog tej uas ua tsis raws tus qauv dej num nyob hauv koog tsev kawm ntawv.

Kev tsis txaus siab hais txog kev sib cais haiv neeg yam tsis raug cai no tej zaum yuav tau muab sau tias tus uas nws muaj kev nyuab siab vim nws raug cais los haiv neeg txawv losyog lwm tus uas pom tau tias ib tus neeg losyog ib pab neeg twg raug tsim txom vim nws/lawv raug cais tawm yam tsis raug cai. Tus tsis txaus siab yuav tsum mus sib hais tsis pub lig tshaj 6 lub hlis txij hnuv uas tau raug sib cais losyog txij li hnuv uas tus tsis txaus siab paub txog qhov kev sib cais no thawj zaug. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4630).

Ruam 1: Ua Ntawv Tsis Txaus Siab

Qhov tsis txaus siab no muab hais tau rau tus saib tej kev tawm tsam no sau tseg, muaj ib tug leb sau nrog thiab hnuv tim ntaus ua raug rau daim ntawv.

Yog tus tsis txaus siab ntawd tsis muaj peev xwm sau daim ntawv tsis txaus siab vim yog tsis txawj sau ntawv losyog puas hlwb puas cev, cov neeg hauv koog tsev kawm ntawv yuav tau pab sau daim ntawv tsis txaus siab rau nws. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4600).

Ruam 2: Nrhiav Kev Sib Hais Kom Haum

Hauv 3 hnuv uas tau txais cov lus tsis txaus siab no, tus ceev kev ruaj ntseg phab kev tsis txaus siab yuav tsum nrog tus neeg tsis txaus siab no tham hais txog qhov nrhiav kev los sib hais kom haum. Yog tus tsis txaus siab pom zoo mus ntsib nrog tus pab sib hais kom haum, tus ceev kev ruaj ntseg yuav tau teem caij rau mus sib hais.

Ua ntej yuav mus sib hais txog kev tsis txaus siab, tus ceev kev ruaj ntseg yuav tsum saib kom tseeb tias 2 tog uas muaj lus ntawd puav leej pom zoo cia tus nrog hais kom haum ntawd ua tus hnov tag nrho nkawv tej lus uas tsis pub leej twg paub.

Yog qhov kev pab hais kom haum no pab tsis tau raws li txoj kev cai Lijchoj tso cai rau hais lawm, tus ceev kev ruaj ntseg yuav tsum pib soj ntsuam qhov kev tsis txaus siab no mus ntxiv.

Qhov kev pab hais kom haum no yuav tsum tsis txhob ntev tshaj li hauv paus tsev kawm ntawv lub sijhawm teev tseg los mus soj ntsuam xyuas thiab daws cov lus tawm tsam no xyeej tias tus tsis txaus siab pom zoo sau ua ntawv tseg kom txuas sijhawm ntxiv. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4631)

Ruam 3: Taug Txog Kev Tsis Txaus Siab

Tus ceev kev ruaj ntseg yuav tsum teem kom tau lub rooj soj ntsuam sib ntsib ua ntej 5 hnuv txij li hnuv

nws tau txais cov ntawv sau hais kev tsis txaus siab no losyog tsis li ntawd ces kuj yog ua tsis tau raws li kev yuav sib hais kom haum ntawd lawm. Qhov teem kev sib ntsib zaum no yog pub caij nyoog rau tus neeg tsis txaus siab thiab nws losyog nws tus sawv cev tau rov qab piav txog nws cov kev tsis txaus siab ntxiv.

Tus neeg tsis txaus siab thiab losyog nws tus sawv cev thiab tus sawv cev ntawm koog tsev kawm ntawv yuav muaj caij los sib tham txog tej lus uas tus neeg tsis txaus siab muaj. Tus raug liam thiab tus tsis txaus siab yuav muaj caij los sib hais thiab sib nug txog nkawd cov lus tsis txaus siab thiab los nug cov ua povthawj ntawm ob tog. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4631).

Ruam 4: Teb Rov Qab

Hauv 60 hnuv uas txais tau cov lus tsis txaus siab no lawm, tus ceev kev ruaj ntseg yuav tsum npaj kom tau cov ntaub ntawv uas koog tsev kawm ntawv tau soj ntsuam pom thiab raws li lawv kev txiav txim siab thiab muab xa mus rau tus neeg tsis txaus siab, raws li hais nyob rau ruam 5 hauv qab no. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4631).

Ruam 5: Daim Ntawv Txiav txim Siab Zaum Kawg

Hauv paus tsev kawm ntawv kev txiav txim yuav sau ua ntawv tseg thiab xa rau tus tsis txaus siab. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4631) Daim ntawv tshab xo sau hais txog koog tsev kawm ntawv qhov kev txiav txim siab yuav sau ua lus Aaskiv. Yog tus neeg tsis txaus siab ntawd tsis paub hom lus tau hais thaum pom tau tias tsis raws li kev cai Lijchoj, no ces koog tsev kawm ntawv mam li npaj kom tau tus neeg txhais lus rau tus neeg tsis txaus siab.

Daim ntawv tshab xo no yuav tsum muaj cov nram no nyob rau hauv:

1. Kev txiav txim li cas thiab yuav muab cov lus tsis txaus siab no kho kom zoo mus li cas. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4631)
2. Vim li cas thiaj txiav txim mus li ntawd. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5, CCR 4631)
3. Tus raug hais tsis zoo muaj cai coj cov lus no mus rau tom California Department of Education, thiab seb yuav ua li cas thiaj coj tau cov lus no mus rau tod. (Kev Cai Lijchoj Tshooj 5 CCR 4631)
4. Teev tseg txhua yam tau hais tswm sim thaum cov lus no tau muab tham thiab seb muab daws li cas rau li cas lawm.

Yog muaj kev tsis txaus siab rau kev ntxub ntxaug, tus neeg tsis txaus siab ntawv yuav tau tos kom dhau 60 hnuv txij hnuv nws sau ntawv mus rau hauv xeev California Chav Tuam Tsev Tswj Phab Kev Kawm (California

Department of Education) ua ntej yuav taug qab ntxiv txog txoj kev sib kho kom sib haum ntawm kev tsis txaus siab ntawd.

(5 CCR 4631; Tsab Cai Kawm ntawv 262.3)

Yog ib tug neeg ua haujlwm twg raug qhuab qhia los ntawm kev txiav txim tsis txaus siab no, daim ntawv sau tseg no yuav tsum hais txog tias muaj kev qhuab qhia thiab tus neeg ua haujlwm ntawd tau txais tej lus qhuab qhia los ntawm hauv paus tsev kawm ntawv kom nws yuav tsum ua li cas lawm yav tom ntej. Daim ntawv no yuav tsum tsis txhob piav txog ntxiv tias kev qhuab qhia ntawd mus li cas rau li cas.

Yog tus neeg tsis txaus siab ntawv tsis zoo siab nrog rau qhov kev txiav txim ntawm nws qhov kev tsis txaus siab ntawd, nws mus piav nws qhov kev tsis txaus siab rau cov Txheej Hlob Saib Koog Tsev Kawm Ntawv (District Governing Board) cov sij hawm uas muaj kev sib laj.

(5 CCR 4686)

SAU NTAWV TSIS POM ZOO MUS RAU XEEV CALIFRONIA CHAV TUAM TSEV KAWM NTAWV

Tus neeg tsis txaus siab muaj cai sau tsab ntawv tsis pom zoo yuav raws li koog tsev kawm ntawv kev txiav txim siab mus rau tus Thawj Tswj Koog Tsev Kawm ntawv Saib xyuas Phab Kev Qhia Ntawv (California Department of Education) hauv 15 hnuv uas tau txais tsab ntawv txiav txim siab ntawm koog tsev kawm ntawv. Yog muaj qhov yuav taus, tus thawj (Superintendent of Public Instructions) muaj peev xwm ntxiv sijhawm tshaj qhov hais los saud. (Kev Lijchoj Tshooj 5 CCR 4652)

Thaum ua daim ntawv tsis pom zoo yuav no rau tom tus Thawj Tswj Koog Tsev Kawm ntawv Saibxyuas Phab Kev Qhia Ntawv, tus tsis txaus siab yuav tsum qhia txhua yam tias vim li cas nws thiaj tsis pom zoo yuav raws li hauv paus tsev kawm ntawv txiav txim thiab yuav tsum muaj ib daim qauv uas thawj zaug sau txog kev tsis txaus siab thiab kev txiav txim los ntawm hauv paus tsev kawm ntawv.

(Kev Lijchoj Tshooj 5 CCR 4652)

Tus Thawj Tswj Koog Tsev Kawm ntawv Saibxyuas Phab Kev Qhia Ntawv muaj feem cia li nqis tes los mus hais thiab txiav txim rau tej lus tsis txaus siab tsis tas tos hauv paus tsev kawm ntawv nqis tes hais li yog tias muaj tej yam raws li tee tseg hauv Kev Lijchoj Tshooj 5 CCR 4650 tshwm sim. Tsis tas li ntawd,

Thawj Tswj Koog Tsev Kawm ntawv Saibxyuas Phab Kev Qhia Ntawv muaj feem cia li nqis tes hais tej rooj uas hauv paus tsev kawm ntawv tsis nqis tes hais es 60 hnuv tau dhau lawm thaum lub sijhawm uas daim ntawv tsis txaus siab tau tshwm sim teev tseg los.

KHO RAW S TXOJ CAI

Tus tsis txaus siab muaj cai nrhiav lwm yam kev pab nyob rau sab nraud dhau li ntawm hauv paus tsev kawm ntawv kev peev xwm. Txhua tus tsis txaus siab muaj cai nrhiav kev pab los ntawm lwm lub koomhaum lossis tej kws Lijchoj hais plaub ntug. Lwm yam kev pab los ntawm kev txiav txiv hauv xam muaj me ntsis xws li txwv tus neeg luag tsis txaus siab rau ntawd ua tej yam dabtsi ntxiv rau tus tsis txaus siab thiab ua daim ntawv txwv tsis pub tus neeg phem los mus ze ib thaj ncig tus neeg tsis txaus siab ntawd. Hos cov uas tsis txaus siab vim yog raug txwv lossis cais tsis raws cai mas yuav tsum tau tos 60 hnuv tom qab lub sijhawm uas ua daim ntawv tsis pom zoo txais kev txiav txim rau tom tus Thawj Tswj Koog Tsev Kawm ntawv Saibxyuas Phab Kev Qhia Ntawv thiaj li nrhiav tau lwm yam kev pab. Qhov kev tos no tsis tas yuav tos yog tias tus tsis txaus siab nrhiav kev pab ntxiv xws li kom tus neeg luag tsis txaus siab rau ntawd tsis txhob ua tej yam dabtsi ntxiv rau tus tsis txaus siab thiab tsuas tau tos yog tias hauv pauv tsev kawm ntawv tau ua yog, raws sijhawm, qhia tus tsis txaus siab txog nws kev muaj feem ua dabtsi rau dabtsi hais txog sau daim ntawv tsis txaus siab raws li teev tseg hauv Kev Lijchoj Tshooj 5 CCR 4622.

Pom zoo rau: November 16, 1998

Sacramento, California

Rov saib dua: June 11, 2002

Rov saib dua: February 3, 2005

Tseem fww Cov Cai

KEV TU NCUA HAU V TSEV KAWM NTAWV

Koj muaj cai sau ntawv tsis txaus siab rau tus thawj coj lossis ib tug sawv cev hauv lub tsev kawm ntawv uas muaj tej teeb meem zoo li no. Tsab ntawv tsis txaus siab ntawd tsis tas qhia npe los tau, tiamsis yog tus neeg tsis txaus siab ntawd xav kom tau cov lus teb rov qab, nws yuav tsum sau nws npe thiab chaw nyob.

NIAMTXIV TSIS TXAUS SIAB

Tseemfww tsab cai hais kom koog tsev kawm ntawv thiab nroog saib tsev kawm ntawv (county office of education) txais thiab muab qhia rau niamtxiv thiab tus saibxyuas paub txog tus cai tsis txaus siab rau cov kev kawm uas muaj los ntawm tseemfww nrab thiab xeev los, nrog rau

lub sijhawm yuav los mus hais nyob rau hauv xeev yog tias tsis txaus siab. Ib txoj cai no yuav tsum kom koog tsev kawm ntawv mus tshawb nrhiav kho tej lus tsis txaus siab nyob rau hauv zej zos (local level) es ua raws li tus cai tsim tseg tsis txaus siab ntawd mus rau tom xeev thaum hais txog cov teeb meem saib tsis taus thiab tsis ua raws kev cai nyob rau hauv txoj kev kawm ntawv, muab cov nyiaj txiag los mus pab rau cov kev kawm faib ua pawg, kev kawm ntawm cov neeg mus los, kev kawm haujlwm, cov koomhaum zov menyuam thiab qhia ntawv rau menyuam, cov koomhaum saibxyuas kev noj haus rau menyuam thiab rau cov koomhaum saibxyuas cov menyuam kawm ntawv tshwjxeeb.

Cov tswj fwm tsev kawm ntawv tau yoog yuav ib tug cai hais txog kev tsis txaus siab rau cov kev kawm muaj thiab kev pab uas muaj nyob hauv tseemfww tsab cai thiab tau xaiv ib tug neeg los mus xyuas kev ncaj ncees los mus ua ntaub ntawv, ntsuas xyuas, thiab saib kom raws li txoj cai. Muab ib qho qauv luam hais txog tsab cai tsis txaus siab luam ua ke tuaj ntawm no. Cov cai no muaj nyob rau txhua lub tsev kawm ntawv thiab hauv koog tsev kawm ntawv, Department Of Human Resource Services ntawm (916) 643-7400.

YEEB-TSHU AJ THIAB KEV NYAB XEEB

Vim tias peb yog ib koog tsev kawm ntawv uas muaj feem nrog rau txoj cai Safe and Drug-Free Program, nyob rau daim cai No Child Left Behind Act, niamtxiv muaj cai yuav tsum paub txog tias koog tsev kawm ntawv sib zog npaum li cas ua kom tej menyuam tsis txhob tsim teeb meem thiab siv yeeb tshuaj. Niamtxiv kuj muaj cai yuav tsum paub tias tej kev pab lossis cov kev siv los mus pab cov menyuam no kom tsis txhob tsim teeb meem thiab siv yeeb siv tshuaj yog li cas rau li cas tiag thiab niamtxiv kuj rho tau lawv tus menyuam tawm hauv cov kev pab no. Hu rau (916) 643-7994 yog xav paub ntau ntxiv (20 U.S.C. § 7116 & § 7163).

TSEEM FWV TSAB CAI TITLE I

Vim tias peb yog ib koog tsev kawm ntawv uas tau txais cov nyiaj los ntawm Title I, nyob rau txoj cai Tsis Pub Ib Tug Menyua m Twg Kawm Poob Qab (No Child Left Behind Act), niamtxiv uas muaj menyuam tau kev pab raws txoj cai no muaj cai los mus tawm tswv yim thaum hauv paus tsev kawm ntawv thiab lub

tsev kawm ntawv twg uas tau txais cov Title I nyiaj txiag no txuas tej cai. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau: Department of State & Federal Programs, ntawm (916)-643-9051. (20 U.S.C.§ 6318).

COV CHAW UA HAUJ LWM SAIB XYUAS NYOB
NTAWM HAUV PAUS TSEV KAWM

Kawm Ntawv Tom Qab Lawb Ntawv	643-7992
Kev Kawm Pab Rau Cov Menyuum Yaus	643-7800
Chaw Sau Npe Kawm Ntawv	643-2400
Pab Rau Cov Menyuum Tu	643-9409
Cov Menyuum Kawm GATE	643-2348
Pab Rau Kev Noj Qab Haus Huv	643-9412
Pab Rau Cov Tsis Muaj Chaw Nyob	277-6892
Integrated Support Services	643-9144
Chaw Saib Ntawv	643-7447
Chaw Multilingual Literacy	643-9446
Chaw Sau Npe Kawm thiab Kawm Lus (Matriculation and Orientation Center)	643-2162
Kev Noj Zaub Mov	643-6715

Qib Sau Npe Kawm Ntawv	643-9075
Pab Rau Niamtxiv	643-7897
Kawm Ntawv Tshwj Xeeb	643-9174
Lub Xeev thiab Tseem Fwv Cov Program	643-9051
Nrhiav Chaw Rau Menyuum Kawm Ntawv	643-9425

Saibxyuas

- **Kev Tuaj Kawm Ntawv (SARB)**
- **Menyuum Kev Coj-ua**
- **Menyuum Cov Ntaub Ntawv**
- **Daim Ntawv Qhia Qhabnias**

Thawj Tswj Fwm Chav Ua Haujlwm	643-9000
Kev Thauj Mus Los Kawm Ntawv	277-6475

DAIM NTAWV TXHEEB NPE THIA B XOVTUOJ

COV TSEV KAWM NTAWV OIB OIS
(ELEMENTARY SCHOOLS)

Abraham Lincoln (228)-5830
3324 Glenmoor Drive

Bret Harte (277)-6261
2751 9th Avenue

Camellia Basic (382)-5980
6600 Cougar Drive

Caleb Greenwood (277)-6266
5457 Carlson Drive

Caroline Wenzel (433)-5432
6870 Greenhaven Drive

Cesar E. Chavez (433)-7397
7500 32nd Street

Crocker/Riverside (264)-4183
2970 Riverside Boulevard

David Lubin (277)-6271
3535 M Street

Earl Warren (382)-5930
5420 Lowell Street

Edward Kemble (433)-5025
7495 29th Street

Elder Creek (382)-5970
7934 Lemon Hill Avenue

Ethel I. Baker (433)-5444
5717 Laurine Way

Ethel Phillips (277)-6277
2930 21st Avenue

Golden Empire (228)-5890
9045 Canberra Drive

H. W. Harkness (433)-5042
2147 54th Avenue

Hollywood Park (277)-6290
4915 Harte Way

Hubert H. Bancroft (382)-5940
2929 Belmar Street

Isador Cohen (228)-5840
9025 Salmon Falls Drive

James W. Marshall (228)-5860
9525 Goethe Road

John Bidwell (433)-5047
1730 65th Avenue

John Cabrillo (264)-4171
1141 Seamas Avenue

John D. Sloat Basic (433)-5051
7525 Candlewood Way

Leataata Floyd (264)-4175
401 McClatchy Way

Mark Twain (277)-6670
4914 58th Street

Matsuyama (433)-5535
7680 Windbridge Drive

Nicholas (433)-5076
6601 Steiner Drive

Oak Ridge (277)-6679
4501 Martin Luther King Jr. Boulevard

O. W. Erlewine (228)-5870
2441 Stansberry Way

Pacific (433)-5089
6201 41st Street

Parkway (433)-5082
4720 Forest Parkway

Peter Burnett (277)-6685
6032 36th Avenue

Phoebe A. Hearst Basic (277)-6690
1410 60th Street

Pony Express (433)-5350
1250 56th Avenue

Sequoia (228)-5850
3333 Rosemont Drive

Susan B. Anthony (433)-5353
7864 Detroit Boulevard

Sutterville (277)-6693
4967 Monterey Way

Tahoe (277)-6360
3110 60th Street

Theodore Judah (277)-6364
3919 McKinley Boulevard

William Land (264)-4166
2120 12th Street

Woodbine (433)-5358
2500 52nd Avenue

COV TSEV KAWM NTAWV OIB K-8

Alice Birney Waldorf (433)-5544
6251 13th Street

A. M. Winn Waldorf (228)-5880

Inspired K-7 School
3351 Explorer Drive

Father Keith B. Kenny (277)-6500
3525 Martin L. King Jr. Boulevard

Genevieve Didion (433)-5039
6490 Harmon Drive

John Morse Therapeutic Center
1901 60th Avenue (433)-2972

John Still
2200 John Still Drive (433)-5191
2250 John Still Drive (433)-5375

Leonardo da Vinci (277)-6496
4701 Joaquin Way

Martin Luther King Jr. (433)-5062
480 Little River Way

Rosa Parks (433)-5400
2250 68th Avenue

COV TSEV KAWM NTAWV OIB
NRAB (MIDDLE SCHOOLS)

Albert Einstein (228)-5800
9325 Mirandy Drive

California (264)-4550
1600 Vallejo Way

Fern Bacon (433)-5000
4140 Cuny Avenue

Kit Carson (277)-6750
5301 N Street

Sam Brannan (264)-4350
5301 Elmer Way

Sutter Middle (264)-4150
3150 I Street

Will C. Wood (382)-5900
6201 Lemon Hill Avenue

COV TSEV KAWM NTAWV MUAJ
NTAU OIB KAWM UAKE

Capital City/
Independent Study
7222 24th Street
(Main Campus) (433)-5187
6879 14th Avenue (277)-6240
10101 Systems Parkway (228)-5751

School of Engineering & (433)-2960
Science (7-12)
7345 Gloria Drive

Success Academy (433)-5301
5601 47th Avenue

COV TSEV KAWM NTAWV OIB HIGH
SCHOOLS

American Legion (277)-6600
3801 Broadway

C.K. McClatchy (264)-4400
3066 Freeport Boulevard

Arthur Benjamin Health (264)-3262
Professions
451 McClatchy Way

Hiram W. Johnson (277)-6300
6879 14th Avenue

John F. Kennedy (433)-5200
6715 Gloria Drive

Luther Burbank (433)-5100
3500 Florin Road

Rosemont (228)-5844
9594 Kiefer Boulevard

Sacramento Accelerated
Academy (433)-2927
5601 47th Avenue

School of Engineering & (433)-2960
Science (7-12)
7345 Gloria Drive

West Campus (277)-6400
5022 58th Street

COV TSEV KAWM NTAWV DEPENDENT
CHARTER SCHOOLS

Bowling Green (433)-5426

McCoy Academy
4211 Turnbridge Drive

Bowling Green (433)-7321

Chacon Language & Science
6807 Franklin Boulevard

George Washington Carver School
of Arts and Science (228)-5751
10101 Systems Parkway

The Met Sacramento (264)-4700
810 V Street

Sacramento New Technology
High School (433)-2839
1400 Dickson Street

COV TSEV KAWM NTAWV ADULT
SCHOOLS

A. Warren McClaskey (277)-6625
5241 J Street

Charles A. Jones (433)-2600

Skills Center
5451 Lemon Hill Avenue



Koog Tsev Kawm Ntawv Nroog Sacramento
2013--2014

Cov Qauv Coj
Niamtxiv thiab Menyuum Lus Cog Tseg

Thov Nyeem thiab Kos Npe

Peb ntawm no tau txais phau ntawv 2013–2014 Cov Qauv Coj, Phau Cuaj (Standards of Behavior, Tenth Edition) raws li tau piav nyob rau nplooj 9-17 thiab tau nyeem thiab saib txhua nqe lus tau hais rau hauv no.

Peb tau taub tias qhov no yog peb li dejnum los koj kom tau cov qauv yamntxwv no.

Niam Txiv/Saibxyuas (Sau Npe)

Menyuum (Sau Npe)

Niam Txiv/ Saibxyuas (Kos Npe)

Menyuum (Kos Npe)

Hnub Tim

Hnub Tim

Tsev Kawm Ntawv

THOV XA NPLOOJ NTAUV NO MUS RAU TOM KOJ TUS MENYUAM LUB TSEV KAWM NTAUV.



**Sacramento City Unified School District
2013-2014**

**Niamtxiv/Menyuam Kos Npe Tau Txais Phau Ntawv Ceeb Toom Txog Txojcai thiab Feemxyuam
Thov teb kom meej rau daim ntawv no thiab xa rov rau koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv.**

Niamtxiv lossis menyuam muaj feem thov tau ib daim los tuav thiab khaws cia rau lawv.

Tso Cai Qhia Txog Menyuam & Lwm Hom Lus Nug Txog Cov Kev Fajseeb (Nplooj 1)

Yuav tsum tau cov xovxwm no thiaj li muaj feem koom tau rau LEA Medi-Cal Billing Option.

Tso Cai (Yes) Tsis Tso Cai (No)

Menyuam Npe: _____ Hnub Yug: _____/_____/_____

Menyuam Lub Koomhaum Tuav Pov Hwm Mob Nkeeg Npaj Los Ntawm: _____

Menyuam Lub Koomhaum Tuav Pov Hwm Mob Nkeeg tus Policy: _____ Pawg Zauv: _____

Menyuam Lub Koomhaum Tuav Pov Hwm Mob Nkeeg Chaw Nyob: _____

Tus Tswv Cuab Tuav Phau Policy: _____

Kaslisfaunia Nug Menyuam Kev Noj Qab Haus Huv: Qib 5th Xwb (Nplooj 18)

Yuav muaj nug menyuam qib 5 txog kev ua si thiab noj zaub mov, haus cawv, luam yeeb, thiab lwm yam yeeb tshuaj, kev ywjxeeb tom tsev kawm ntawv, thiab lub zog ntawm ib feem ncig thiab ib tug menyuam rau ib tug nrog rau lawv tej kev ua zoo.

Kam (Yes) Tsis Kam (No)

Tso Cai Qhia Tawm (Directory Information) rau koomhaum sab nrauv thiab rau cov tuaj txais ua tubrog (Nplooj 20)

Lub homphiaj ntawm tshab ntawv yog los qhia koj paub txog koj txoj cai ua txwv tsis pub qhia tawm.

Thov **Tsis Txhob** qhia tawm kuv tus menyuam cov xwmtxheej rau lwm cov tuam txhab:

Txais ua Tub Rog (kawm qib siab xwb) Tsev kawm ntawv qib siab Tshaj Xov Xwm
 Niamtxiv Pab Pawg (PTA, School Site Council, etc.) Tej Chaw ua Haujlwm Koom haum pab tib neeg dawb

Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv Siv Menyuam Daim Duab thiab Cov Ntaub Ntawv: (Nplooj 21)

Khij lub npov no, qhia tias kuv tsis tso cai rau kuv tus menyuam daim duab thiab cov ntaub ntawv nws ua tshwm rau hauv koog tsev kawm ntawv lub website thiab cov tsev kawm ntawv tej kev tshaj tawm.

Tsis Tso Cai (No)

Cai Noj Qab Haus Huv Ntawm Tsev Kawm Ntawv Tshaj Tawm Tshuaj Tua Kab Thawm Xyoo (Nplooj 2)

Tshab ntawv no qhia cov tshuaj ua yuav siv tua kab rau xyoo kawm ntawv no.

Kuv xav paub txog txhua lub caij ua tsev kawm ntawv yuav tua kab.

Xav Paub (Yes) Tsis Xav Paub (No)

Menyuam kawm ntawv Siv Computer/Txuas Lus Rau Saum Sab Xov Tooj, Email (Nplooj 24)

Tso cai txuas lus rau saum "internet" thaum nyob ntawm tsev kawm ntawv

Tso Cai (Yes) Tsis Tso Cai (No)

Kuv kos npe ua povthawj lees paub tias tau txais cov cai tshaj tawm raws xyoo 2013 – 2014 no lawm uas yog xwm-txheej tswj los ntawm Tsab Cai Kawm Ntawv Nqe 48980. Kuv kos npe no txhais tau tias kuv to-taub kuv txoj cai, tiamsis tsis txhais tias kuv tso cai los tsis tso cai.

Menyuam kawm ntawv kos npe: _____ Tim Hnub: _____

Niamtxiv/Tus Saibxyuas kos npe: _____ Tim Hnub: _____